

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 591  
Sitzung vom 11/07/2023  
Seduta del

**ANWESEND SIND**

Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Generalsekretär

Eros Magnago

**SONO PRESENTI**

Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Vereinbarung für die Verkehrsleistungen  
der grenzüberschreitenden  
Direktverbindung der Linie 273 Mals -  
Landeck im Zeitraum vom 10.12.2023 bis  
zum 08.04.2026 und entsprechende  
Zweckbindung

**Oggetto:**

Contratto per i servizi di trasporto del  
collegamento diretto transfrontaliero della  
linea diretta 273 Malles - Landeck nel  
periodo dal 10.12.2023 all'08.04.2026 e  
rispettivo impegno di spesa

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

38.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EG) Nr. 1073/2009 vom 21.10.2009 regelt den grenzüberschreitenden Personenverkehr mit Kraftomnibussen im Gebiet der Gemeinschaft und in ein Drittland.

Gemäß Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe c) des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 422/97, sind die grenzüberschreitenden Busverkehrsdienste und die überregionalen Linien, die mehr als zwei Regionen verbinden, nicht von staatlichem Interesse und fallen deshalb in die ausschließliche Zuständigkeit des Landes Südtirol.

Mit Dekret Prot. Nr. 817 vom 10.03.2008 des Transportministeriums - Ressort für Landverkehr und intermodalen Verkehr - wurde festgelegt, dass die internationalen grenzüberschreitenden Busverkehrsdienste nach Österreich und in die Schweizerische Eidgenossenschaft in den Gebieten, die in eigenen Karten ausgewiesen sind, in die Zuständigkeit des Landes Südtirol fallen.

Der Artikel 28 des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 regelt die grenzüberschreitenden Verkehrsdienste und sieht im Absatz 3 vor, dass das Land Südtirol mit den zuständigen öffentlichen Einrichtungen des Europäischen Verbundes für territoriale Zusammenarbeit „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“, den benachbarten Kantonen und den entsprechenden Betreibern der Dienste Abkommen schließen kann.

Laut Artikel 2 Buchstabe g) des DLH Nr. 33/2016 „Durchführungsverordnung im Bereich öffentliche Mobilität“, genehmigt die Landesregierung die Einrichtung, Durchführung und Finanzierung von überregionalen und grenzüberschreitenden Verkehrsdiensten und die Unterzeichnung der entsprechenden Abkommen.

Gemäß Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 6/2022 schließt der Abteilungsdirektor Verträge über dem EU-Schwellenwert ab, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert.

Das Land Südtirol verfolgt das vorrangige Ziel, ein integriertes Verkehrssystem zu verwirklichen, zu unterstützen, zu entwickeln und zu optimieren, um dadurch den Individualverkehr auf den Straßen zu reduzieren und zum Schutz der Umwelt beizutragen, in Zusammenarbeit mit den angrenzenden Regionen, auch mit einem wirksamen Angebot an grenzüberschreitenden

Il regolamento (CE) n. 1073 del 21.10.2009 disciplina i trasporti internazionali di passeggeri effettuati con autobus nel territorio della Comunità e verso paesi terzi.

Ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera c), del decreto legislativo n. 422/97, i servizi di trasporto automobilistico transfrontalieri e le linee interregionali che collegano più di due regioni, non costituiscono servizi pubblici di trasporto di interesse nazionale, rientrano pertanto nella competenza primaria della Provincia Autonoma di Bolzano;

Con decreto prot. n. 817 del 10.03.2008 del Ministero dei Trasporti – Dipartimento per i trasporti terrestri e il trasporto intermodale - è stato stabilito che rientrano nella competenza della Provincia di Bolzano i servizi automobilistici internazionali transfrontalieri verso l'Austria e la Confederazione Svizzera nelle zone individuate con apposite mappe.

L'articolo 28 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, disciplina i servizi transfrontalieri e prevede al comma 3 che la Provincia di Bolzano può stipulare accordi con le istituzioni pubbliche competenti facenti parte del Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”, con i cantoni confinanti e i relativi gestori dei servizi.

Ai sensi dell'articolo 2, lettera g) del DPP n. 33/2016 “Regolamento di esecuzione in materia di mobilità pubblica” la Giunta Provinciale autorizza l'istituzione, l'effettuazione e il finanziamento di servizi di trasporto interregionali o transfrontalieri e la stipula dei relativi accordi.

Ai sensi dell'articolo 35 comma 4 lettera b) della legge provinciale n. 6/2022 il direttore di Ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE.

L'obiettivo prioritario della Provincia di Bolzano è quello di realizzare, sostenere, sviluppare e ottimizzare un sistema di trasporto pubblico integrato, contribuendo così alla riduzione del traffico individuale sulle strade e con ciò alla tutela dell'ambiente in collaborazione con le regioni limitrofe, anche offrendo servizi pubblici transfrontalieri efficaci.

öffentlichen Diensten.

Ab Fahrplanwechsel am 10. Dezember 2023 wird die grenzüberschreitende Linie 273 Mals-Nauders-Martina nicht mehr vom Land Südtirol in Zusammenarbeit mit dem Kanton Graubünden beauftragt, sondern vom VVT mit dem Streckenverlauf Landeck-Mals.

Die Tiroler Landesregierung hat in ihrer Sitzung vom 14. März 2023 in einem Beschluss der Einrichtung einer Direktverbindung von Landeck nach Mals ab 10. Dezember 2023 zugestimmt. Mit der vertraglichen Umsetzung und der Beauftragung wurde die Verkehrsverbund Tirol GesmbH (VVT) betraut. Die VVT ist eine Tochtergesellschaft des Landes Tirol, welches zu 100% Eigentümer des Unternehmens ist und somit eine zur Gänze öffentliche Körperschaft (siehe Bestätigung als Anlage).

Der Dienst wird von der VVT ausgeschrieben, da gemäß Territorialitätsprinzip mehr als die Hälfte der Streckenkilometer auf österreichisches Staatsgebiet verlaufen. Die Ausschreibung erfolgt aufgrund der geltenden EU-Richtlinien zur Auftragsvergabe.

In Übereinstimmung mit der strategischen Planung für den öffentlichen Nahverkehr, beabsichtigt das Land Südtirol sich an der direkten Linienverbindung 273 Landeck-Mals zu beteiligen und diese mitzufinanzieren:

Die Aufteilung der Kosten wurde zwischen den Ländern generell anhand der geplanten Haltestellenanzahl auf dem jeweiligen Territorium festgelegt, wodurch Südtirol den Teil der Linie auf dem Landesgebiet bezahlt. Die genaue Auflistung der Kosten zu Lasten des Landes Südtirol sind aus der Beilage./6 des Leistungsbestellvertrages für die Verkehrsleistung der Direktverbindung zwischen Mals und Landeck zu entnehmen (Aufteilung in Perioden der Kosten APB + Indexierung + USt.).

Für den Zeitraum vom 10.12.2023 bis zum 08.04.2026 entstehen für das Land Südtirol geschätzte Kosten in Höhe von insgesamt 3.551.111,00 Euro (inklusive geplante Indexierung und MwSt.) für die Mitfinanzierung des Dienstes, die wie folgt aufgeteilt werden:

- 79.912,00 Euro für den Zeitraum vom 10.12.2023 bis zum 31.12.2023;
- 1.462.398,00 Euro für den Zeitraum vom 01.01.2024 bis zum 31.12.2024;
- 1.560.491,00 Euro für den Zeitraum vom 01.01.2025 bis zum 31.12.2025;
- 448.310,00 Euro für den Zeitraum vom

A partire dal cambio di orario del 10 dicembre 2023, la linea transfrontaliera 273 Malles-Nauders-Martina non sarà più commissionata dalla Provincia di Bolzano in collaborazione con il Cantone di Grigioni, ma dalla VVT con percorso Landeck-Malles.

Nella riunione del 14 marzo 2023, la Giunta Provinciale tirolese ha approvato l'istituzione di un collegamento diretto da Landeck a Malles a partire dal 10 dicembre 2023. La Verkehrsverbund Tirol GesmbH (VVT) è stata incaricata dell'esecuzione contrattuale e della messa in servizio. La VVT è una società interamente pubblica affiliata del Land Tirol, che è proprietario al 100% dell'azienda pubblica (vedasi certificazione allegata).

Il servizio viene messo a gara dalla VVT, in quanto, secondo il principio di territorialità, più della metà dei chilometri di percorso si svolge sul territorio nazionale austriaco. La gara d'appalto si basa sulle direttive UE applicabili in materia di aggiudicazione degli appalti.

In conformità con la pianificazione strategica del trasporto pubblico locale, la Provincia di Bolzano intende partecipare e cofinanziare la linea diretta 273 Landeck-Mals:

La ripartizione dei costi tra le province è stata generalmente determinata in base al numero di fermate previste sul rispettivo territorio, per cui l'Alto Adige paga la parte di linea sul proprio territorio. L'elenco dettagliato dei costi a carico della Provincia di Bolzano è riportato nell'allegato./6 del contratto di ordine di servizio per la prestazione del collegamento diretto tra Malles e Landeck (suddivisione dei costi a carico PAB in periodi + indicizzazione + IVA).

Per il periodo dal 10.12.2023 fino all'08.04.2026, la Provincia di Bolzano dovrà sostenere costi stimati per un totale di euro 3.551.111,00 (indicizzazione pianificata e IVA inclusa) per il cofinanziamento del servizio, che saranno ripartiti nel seguente modo:

- euro 79.912,00 per il periodo dall' 10.12.2023 fino al 31.12.2023;
- euro 1.462.398,00 per il periodo dall'01.01.2024 fino al 31.12.2024;
- euro 1.560.491,00 per il periodo dall'01.01.2025 fino al 31.12.2025;
- euro 448.310,00 per il periodo

01.01.2026 bis zum 08.04.2026.

Nach dem ersten Vertragsjahr sieht die Vereinbarung eine mögliche Anpassung der Kostenübernahme zwischen den Ländern vor, sofern festgestellt wird, dass der überwiegende Teil der Fahrgäste aus Südtirol stammt.

Wenn die Zusammenarbeit mit dem Land Tirol bezüglich dieses Dienstes über den 08.04.2026 hinaus verlängert werden sollte, muss dies mit einer neuen nachfolgenden Beschlussfassung erfolgen, die auch die entsprechende eigene Zweckbindung enthält.

In der beiliegenden Vertragsvorlage zwischen der Verkehrsverbund Tirol Ges.m.b.H., dem Land Südtirol und der sta – Südtiroler Transportstrukturen AG werden die Beziehungen der Vertragspartner, in Bezug auf die Finanzierungsmodalitäten und Tarifvereinbarungen des grenzüberschreitenden Direktbusses der Linie 273 Mals-Landeck geregelt.

Die zuständige Organisationsstruktur bestätigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und dass daher keine Identifizierung durch Einholung eines CUP erforderlich ist.

Das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. Eine Zusammenarbeit mit der VVT – Verkehrsverbund Tirol Ges.m.b.H. (zur Gänze öffentliche Tochtergesellschaft deren Eigentümerin zu 100% das Land Tirol ist), zwecks Einrichtung einer Direktbuslinie

dall'01.01.2026 fino all'08.04.2026.

Dopo il primo anno di contratto, l'accordo prevede un possibile adeguamento della copertura dei costi tra i paesi se si determina che la maggior parte dei passeggeri proviene dall'Alto Adige.

Qualora la collaborazione con il Land Tirol, in merito a questo servizio, dovesse essere estesa oltre l'08.04.2026, tale prosecuzione dovrà essere autorizzata con una successiva deliberazione, che fornirà l'idonea copertura finanziaria.

Nell'allegata bozza del contratto di ordine di servizio tra la Verkehrsverbund Tirol Ges.m.b.H., la Provincia di Bolzano e la sta – Strutture Alto Adige SpA, sono regolati i rapporti dei contraenti, in riferimento alle modalità di finanziamento e di tariffazione del servizio di trasporto pubblico transfrontaliero dell'autobus diretto della linea 273 Mals-Landeck.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto di investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. Di avviare una collaborazione con la VVT - Verkehrsverbund Tirol Ges.m.b.H. (società interamente pubblica affiliata al 100% del Land Tirol), al fine di istituire una linea di autobus diretta tra Mals e Landeck;

zwischen Mals und Landeck, einzugehen;

2. die beigelegte Vertragsvorlage inklusive Beilagen zwischen dem Land Südtirol, der VVT - Verkehrsverbund Tirol Ges.m.b.H. und der sta – Südtiroler Transportstrukturen AG, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen und den Abteilungsdirektor für Mobilität zur Vertragsunterzeichnung zu ermächtigen.

3. die Ausgabe von insgesamt 79.912,00 Euro, laut Anlage SAP – „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, auf dem Kapitel U10021.0270 des Gebarungsplanes des Haushalts 2023, für den VVT zweckzubinden;

4. die Ausgabe von insgesamt 1.462.398,00 Euro, laut Anlage SAP – „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, auf dem Kapitel U10021.0270 des Gebarungsplanes des Haushalts 2024, für den VVT zweckzubinden;

5. die Ausgabe von insgesamt 1.560.491,00 Euro, laut Anlage SAP – „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, auf dem Kapitel U10021.0270 des Gebarungsplanes des Haushalts 2025, für den VVT zweckzubinden;

6. die Ausgabe von insgesamt 448.310,00 Euro, laut Anlage SAP – „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, auf dem Kapitel U10021.0270 des Gebarungsplanes des Haushalts 2026, für den VVT zweckzubinden.

2. di approvare l'allegata convenzione-tipo, tra la Provincia di Bolzano, la VVT-Verkehrsverbund Tirol Ges.m.b.H. e la sta – Strutture Trasporto Alto Adige SpA, che fa parte integrante della presente delibera, e di autorizzare il Direttore della Ripartizione Mobilità alla stipula del contratto;

3. di impegnare la somma di euro 79.912,00, a favore del VVT, indicato nell'allegato SAP – “blocco fondi” che è parte integrante della presente delibera, sul capitolo U10021.0270 del piano di gestione del bilancio 2023;

4. di impegnare la somma di euro 1.462.398,00, a favore del VVT, indicato nell'allegato SAP – “blocco fondi” che è parte integrante della presente delibera, sul capitolo U10021.0270 del piano di gestione del bilancio 2024;

5. di impegnare la somma di euro 1.560.491,00, a favore del VVT, indicato nell'allegato SAP – “blocco fondi” che è parte integrante della presente delibera, sul capitolo U10021.0270 del piano di gestione del bilancio 2025;

6. di impegnare la somma di euro 448.310,00, a favore del VVT, indicato nell'allegato SAP – “blocco fondi” che è parte integrante della presente delibera, sul capitolo U10021.0270 del piano di gestione del bilancio 2026.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

---

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

---

# Leistungsbestellvertrag für die Verkehrsleistungen der Direktverbindung zwischen Mals und Landeck

abgeschlossen zwischen

der **Verkehrsverbund Tirol GesmbH**  
 FN 193350p  
 vertreten durch den Geschäftsführer Dr. Alexander Jug  
 Sterzinger Straße 3  
 6020 Innsbruck  
 UID: ATU 51402405  
  
 (in der Folge „**VVT**“)

und  
 der **Autonomen Provinz Bozen Südtirol**  
 vertreten durch den Direktor der Abteilung Mobilität, Ing. Martin Vallazza, mit  
 Domizil in Bozen, Landhaus 3B, Silvius-Magnago-Platz, ermächtigt mit  
 Beschluss der Landesregierung Nr. .... vom ..... diese  
 Vereinbarung abzuschließen  
 UID: IT 00390090215  
  
 (in der Folge „**Land Südtirol**“)

und der **sta - Südtiroler Transportstrukturen AG**  
 Vertreten durch den Präsidenten Martin Fill  
 Gerbergasse 60  
 I-39100 Bozen  
  
 (in der Folge „**sta**“)

## I. Präambel

- (1) Das Land Tirol sowie das Land Südtirol sind bestrebt den grenzüberschreitenden Verkehr zu verbessern und auszubauen. Durch die Direktverbindung von Mals nach Landeck wird eine Verbesserung des grenzüberschreitenden Verkehrs im Rätischen Dreieck zwischen Südtirol, Schweiz und Tirol geschaffen.
  
- (2) Im Rahmen der Umsetzung des Verkehrskonzeptes „**Landeck – Mals**“ wird von der VVT mit einem (oder mehreren) derzeit noch nicht namentlich bekannten Verkehrsunternehmen, das/die im Rahmen eines Abrufes aus der bestehenden Rahmenvereinbarung „6. Vergabeverfahren 2021 Busverkehr – Pool des VVT“ gemäß den Bestimmungen des Bundesvergabegesetzes ermittelt wird (werden), ein Verkehrsdienstvertrag (in der Folge „**VDV**“) abgeschlossen sowie der bestehende Verkehrsdienstvertrag „Regiobus Oberes Gericht“ mit dem Verkehrsunternehmen TLB GmbH erweitert. Gegenstand der VDV ist die Erbringung von Verkehrsleistungen durch das (die) Verkehrsunternehmen für die VVT während der Laufzeit der VDV im Ausmaß von jährlich ca. 761.423 Gesamtkilometern („**Basisverkehrsleistung**“).
  
- (3) Die von der VVT bereitgestellte Basisverkehrsleistung deckt den aus Sicht des Landes Südtirol gesehenen Bedarf nicht bzw. nicht vollständig ab, sodass das Land Südtirol Interesse daran hat, sicherzustellen, dass eine Beförderung der in Punkt III. (2) b) genannten Personengruppen über die Basisverkehrsleistung hinaus entsprechend dem vom Land Südtirol gesehenen Bedarf zusätzlich ermöglicht wird. Vor diesem Hintergrund wird die VVT die vom Land Südtirol gewünschte bzw. benötigte Verkehrsleistung in die Ausschreibung gemäß Abs. (1) mit aufnehmen und darüber – gemeinsam mit der Basisverkehrsleistung gemäß Abs. (1) – nach Abschluss des Vergabeverfahrens einen VDV abschließen.
  
- (4) Mit dem Abschluss dieses Leistungsbestellvertrages sollen daher zusätzliche Verkehrsleistungen, welche über die von der VVT bereitgestellte Basisverkehrsleistung hinausgehen, zu den nachstehenden Bedingungen im Rahmen einer Leistungserweiterung zum VDV durch die VVT als Auftraggeber sichergestellt werden.

## II. Vertragsgegenstand

- (1) Vertragsgegenstand ist somit die Sicherstellung von zusätzlichen vom Land Südtirol benötigten Verkehrsleistungen auf italienischem Gebiet gemäß nachstehenden Punkt III. durch die VVT als Auftraggeber bei dem (den) beauftragten Verkehrsunternehmen gegen Bezahlung eines Leistungsentgelts durch das Land Südtirol.
  
- (2) Festgehalten wird, dass hinsichtlich der gemäß Abs. (1) bestellten Verkehrsleistungen alle Fahrgäste (nicht nur Personen(gruppen) i. S. des Punkt III. Abs. (2) b) dieses Vertrages) mitzunehmen sind und der gültige VVT-Tarif sowie der in Südtirol geltende Tarif gemäß Beilage ./3 anzuwenden ist. Es gilt auf dieser bestellten Verkehrsleistung das gesamte VVT-Ticketangebot. Alle aus dem Betrieb der gemäß Abs. (1) bestellten Verkehrsleistungen resultierenden Einnahmen werden vom Verkehrsunternehmen an die VVT überwiesen.
  
- (3) Die VVT übernimmt das Einnahmenclearing für Tickets im VVT-System. Die sta übernimmt das Einnahmenclearing für Südtiroler Tickets.
  - Die Abrechnung von streckenbezogenen Tickets erfolgt nach dem Territorialprinzip.
  - Die VVT legt im VVT-Tarifsysteem für die Tarifierung von streckenbezogenen Tickets für den Streckenabschnitt zwischen Staatsgrenze die Entfernung Mals insgesamt 3 Zonen „Graun-Reschen/Curon-Resia“, „St. Valentin auf der Heide/S.Valentino alla Muta“ und „Mals/Malles“ an. Die Einnahmenaufteilung von streckenbezogenen Tickets erfolgt dergestalt, dass die Einnahmen auf die jeweiligen Zonen gleichmäßig aufgeteilt werden. Wobei der Streckenabschnitt der Zone „Graun-Reschen/Curon-Resia“, Zone „St. Valentin auf der Heide/S.Valentino alla Muta“ bis Zone „Mals/Malles“ zur Gänze dem Land Südtirol zugeschrieben wird.
  - Die sta legt im Tarifsysteem für die Tarifierung von streckenbezogenen Tickets über den Südtirol Pass zwischen Staatsgrenze und Landeck Kilometerrelationen gemäß Beilage ./4 an. Die Einnahmenaufteilung erfolgt dergestalt, dass die Einnahmen des Streckenabschnitts „Nauders“ bis „Landeck“ kilometerbezogen abgegrenzt zur Gänze der VVT zugeschrieben wird. Grundlage sind die mit den Kunden verrechneten Centbeträge je Kilometer, welche abhängig von der Preisstufe des Südtirol Pass variieren.
  - Für die gegenseitige Anerkennung von Pauschalpreis-Netzkarten gem. Beilage ./3 erfolgt keine Gegenverrechnung.

Die der VVT bzw der sta zustehenden Einnahmen aus Ticketerlösen werden jeweils jährlich bis zum 31.5 für das vorangegangene Jahr ermittelt und dem jeweiligen Partner fristgerecht eine umsatzsteuergerechte Rechnung übermittelt.

- (4) Die VVT sowie das Land Südtirol sind berechtigt jeweils beschränkt auf ihr Gebiet, auf der gemäß Abs. (1) bestellten Verkehrsleistungen, auch weitere Mitnahmeregelungen (Beförderungsverträge) mit Dritten abzuschließen. Die daraus resultierenden Einnahmen stehen ausschließlich dem Vertragspartner zu, welcher die Mitnahmeregelung abgeschlossen hat. Der Abschluss einer grenzüberschreitenden Mitnahmeregelung bedarf der vorherigen Zustimmung des anderen Vertragspartners.

### **III. Verkehrsleistung und Leistungsentgelt**

- (1) Mit gegenständlichem Vertrag werden zusätzliche vom Land Südtirol benötigte Verkehrsleistungen, im Rahmen der vertragsgegenständlichen grenzüberschreitenden Linie 273 gemäß Beilage ./1, an ganzjährig im Ausmaß von jährlich 401.136 Gesamtkilometern sichergestellt. Diese zusätzlichen Verkehrsleistungen werden mit 15 Stück 12 m Standardlinienfahrzeugen erbracht, welche folgenden Mindestqualitätskriterien zu entsprechen haben:
- nur bei Neuanschaffung bzw. Austausch des Fahrzeuges: automatische Haltestellenansage sowie mind. 1 Stück visuelle Tft-Bildschirmanzeige (min 15" Bildschirmanzeige) bspw. für Linienanzeige, Haltestellenfolge und Visualisierung des Haltewunsches,
  - ausreichende W-Lan Verbindung [bei Neufahrzeugen] (unter ausreichender W-Lan Verbindung versteht der Auftraggeber ein System, welches dem Fahrgast ermöglicht, E-Mails zu versenden und zu empfangen. Das Streaming bzw. das Downloaden von größeren Dateien (zB Filme, Musik) wird nicht ermöglicht),
  - mit Niederflureinstieg oder in Hochbodenbauweise,
  - Matrixanzeige für Liniennummer und Fahrtzielanzeige (Front und rechte Seite),
  - verbundeinheitliches VVT Regiobus-Design,
  - Höchstalter der eingesetzten Fahrzeuge pro Fahrzeug maximal 10 Jahre (Ausnahme im letzten Vertragsjahr bzw. für Fahrzeuge für Ersatzgestellung, dispositive Verstärker und für die Übergangszeit),
  - Haltewunschknöpfe und Schaukästen für Informationsmaterial (wobei die Schaukästen ausschließlich der VVT zur Nutzung zur Verfügung stehen).

- (2) Die VVT verpflichtet sich daher für die Dauer der Laufzeit dieses Vertrages sicherzustellen, dass das (die) beauftragte(n) Verkehrsunternehmen
  - a) die Verkehrsleistungen gemäß Punkt III. Abs. (1) dieses Vertrages vereinbarungsgemäß erbringt und
  - b) VVT und das Land Südtirol vereinbaren eine Tarifierkennung gemäß Beilage ./3.
- (3) Als Gegenleistung für die Sicherstellung der gemäß Punkt III. Abs. (1) zusätzlichen vom Land Südtirol gewünschten Verkehrsleistungen, verpflichtet sich das Land Südtirol auf die Dauer der Laufzeit dieses Vertrages zur Zahlung eines Leistungsentgelts gemäß Beilage ./4 an die VVT.
- (4) Das Leistungsentgelt ist ein Pauschalpreis.
- (5) Das voraussichtlich zu erwartende jährliche Leistungsentgelt für die gesamte Verkehrsleistung beläuft sich auf € 2.056.890, wobei € 990.355,00 (zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer) des Leistungsentgelts für die Verkehrsleistung auf der Tirol Seite und € 1.066.535,00 des Leistungsentgelts auf der Südtiroler Seite anfallen. Die Aufteilung des Leistungsentgelts erfolgt einvernehmlich nach Anzahl der im jeweiligen Landesgebiet angefahrenen Haltestellen. Aufgrund des noch ausstehenden Vergabeergebnisses stellen die vorangeführten Beträge lediglich die voraussichtlich zu erwartenden Beträge dar.
- (6) Zum Zeitpunkt des Abschlusses dieses Vertrages ist das Vergabeverfahren noch nicht abgeschlossen und daher der erzielte Gesamtangebotspreis sowie das daraus resultierende Leistungsentgelt für das Land Südtirol noch nicht bekannt.

Von der VVT wurde das voraussichtlich zu erwartende jährliche Leistungsentgelt in Höhe von € 1.066.535,00 (in Worten: EURO eine Million Sechundsechszigtausendfünfhunderfünfunddreißig) pro Kalenderjahr für die sicherzustellende Verkehrsleistung gemäß Punkt III. Abs. (1) auf Basis von marktüblichen Kostensätzen ermittelt. Darin enthalten sind alle für die Erbringung der Verkehrsleistung gemäß Punkt III. Abs. (1) notwendigen Kosten für Stunden, Kilometer sowie die anteiligen Fahrzeugkosten gem. Beilage ./2 welche für die Erbringung der zusätzlichen vom Land Südtirol benötigten Verkehrsleistungen erforderlich sind.

Aufgrund des noch ausstehenden Vergabeergebnisses stellt das oa. Leistungsentgelt lediglich den voraussichtlich zu erwartenden Betrag dar.

Nach Vorliegen des tatsächlich erzielten Gesamtangebotspreises nach Abschluss des Vergabeverfahrens wird der Angebotspreis für das Land Südtirol ermittelt und das daraus resultierende Leistungsentgelt entsprechend der angebotenen Preise für Stunden, Kilometer und Fahrzeuge berechnet und nach oben als auch nach unten angepasst. Dieser so ermittelte Betrag stellt das endgültige Leistungsentgelt dar, welches nach Abs. (7) während der Vertragslaufzeit einer Wertanpassung unterliegt.

Für den Zeitraum zwischen dem Beginn der Zahlungsverpflichtung – voraussichtlich dem 10.12.2023 – und dem 31.12.2023 (Rumpfsjahr) ist ein aliquoter Teil des endgültig ermittelten Leistungsentgelts zu leisten. Sollte der Betriebsbeginn und das Betriebsende der Verkehrsleistung durch das (die) beauftragte(n) Verkehrsunternehmen entgegen der allseitigen Erwartung nicht der 10.12.2023 bzw. 08.04.2026 sein, wird das Leistungsentgelt nach den verbleibenden Tagen mit 1/365 aliquot angepasst.

- (7) Das Leistungsentgelt wird beginnend mit 01.01.2023 jährlich wertangepasst.

Das Leistungsentgelt unterliegt analog zum VDV folgender jährlicher Wertanpassung:

- 15 % des Leistungsentgelts unterliegen als „Fahrzeugfixkosten“ keiner Wertanpassung,
  - 15 % des Leistungsentgelts werden als „Treibstoffaufwand“ wertangepasst,
  - 70 % des Leistungsentgelts werden als „Sonstiger Aufwand“ wertangepasst.
- a) Die Wertanpassung für den Anteil „Treibstoffaufwand“ des Leistungsentgelts wird anhand der Entwicklung der Treibstoffpreise im Vergleich zum Vorjahr ermittelt. Die Berechnung erfolgt in der Weise, dass der durchschnittliche nach Monaten gewichtete Jahreseinkaufspreis je Liter - welcher über eine prozentmäßig gewichtete Berechnung der durchschnittlichen Monatspreise je Liter gemäß Treibstoffpreismonitor des Bundesministeriums ermittelt wird - mit den analog ermittelten Vorjahreswerten verglichen wird. Dies bedeutet, dass für die Wertanpassung im Jahr 2023 die Veränderung des Jahrespreises von 2022 auf 2023 angewendet wird. Eine daraus ermittelte allfällige prozentuelle Steigerung erhöht den entsprechenden Anteil „Treibstoffaufwand“ des Leistungsentgelts erstmals mit Wirkung zum 01.01.2023.
- b) Die Wertanpassung für den Anteil „Sonstiger Aufwand“ des Leistungsentgelts erfolgt erstmals mit Wirkung zum 01.01.2023. Die Wertanpassung erfolgt entsprechend der Steigerung des Verbraucherpreisindex 2020 (VPI 2020) oder

eines entsprechenden Nachfolgeindex. Die Berechnung erfolgt in der Weise, dass die jeweils von der Statistik Austria veröffentlichte endgültige durchschnittliche prozentuelle Steigerung des Verbraucherpreisindex herangezogen wird und der entsprechende Anteil des Leistungsentgelts um jenen Prozentsatz erhöht wird. Zur Berechnung wird die Tabelle „VPI aktuelle Werte“ herangezogen, wobei die Spalte „% zu Vorjahr“ und hier jeweils die Zeile zum Durchschnitt im jeweiligen Jahr (zB „Ø 22“) heranzuziehen sind. Dies bedeutet, dass für die erstmalige Wertanpassung im Jahr 2023 die durchschnittliche prozentuelle Indexsteigerung 2022 („Ø 22“) angewendet wird.

- (8) Sta entwickelt derzeit ein mobiles Entwertungssystem. Sobald dieses zur Verfügung steht, ist geplant, dieses auf den Fahrzeugen der Linie Mals-Landeck einzusetzen. Allfällige Mehrkosten für die Um- bzw. Nachrüstung der Fahrzeuge trägt in diesem Falle die sta. Die VVT stellt in seinen Verträgen mit den Betreibern sicher, dass diese das mobile Entwertungssystem zur Anwendung bringen.
- (9) Das Land Südtirol erklärt mit Unterfertigung des Leistungsbestellvertrages, dass die Zahlungen des Leistungsentgelts durch das Land Südtirol für die gesamte Vertragslaufzeit sichergestellt sind
- (10) Die Zahlung des Leistungsentgelts erfolgt dergestalt, dass das Land Südtirol je ein Zwölftel zwischen Jänner und Dezember des anfallenden Betrags binnen 30 Tagen nach ordnungsgemäßer Rechnungslegung durch die VVT an die VVT bezahlt. Diese Zahlungsmodalität gilt auch in den folgenden Jahren.
- (11) Die VVT wird dem Land Südtirol und der sta ermöglichen, dass in alle für die Kalkulation des Leistungsentgeltes maßgeblichen Unterlagen und Berechnungsgrundlagen Einsicht genommen werden kann. Diese Einsichtnahme durch das Land Südtirol ist nach Unterfertigung einer Vertraulichkeitserklärung unter schriftlicher Voranmeldung von mindestens einer Woche möglich. Die erhobenen Daten dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden. Die Kosten dieser Überprüfung trägt die VVT, wenn diese Überprüfung ergibt, dass die von der VVT bekannt gegebene Einkaufskondition (berechnet gemäß Beilage ./2) unter dem Leistungsentgelt gemäß Punkt III. Abs. (6) liegt. Sollte dies nicht der Fall sein, trägt die Kosten das Land Südtirol zur Gänze. Die Einkaufskondition ist die Summe der für die Erbringung der vertragsgegenständlichen Leistung erforderlichen, dem Verkehrsunternehmen zu bezahlende Beträge, die sich aus den Kostensätzen gemäß Beilage ./2 ergeben und alle für die Erbringung der

Verkehrsleistung gemäß Punkt III. Abs. (1) notwendigen Kosten für die Stunden, Kilometer sowie der anteiligen Fahrzeugkosten.

- (12) Die Vertragsparteien vereinbaren, dass nach Ablauf des ersten Fahrplanjahres eine Evaluierung des Nutzungsverhaltens erfolgt. Neben der Anzahl der Fahrgäste soll auch die Ticketart, die Ein- und Ausstiegshaltestelle und gegebenenfalls weitere Parameter abgefragt werden. Die genauen Modalitäten der Evaluierung werden in einer gesonderten Vereinbarung festgehalten.

Wird im Rahmen der Evaluierung festgestellt, dass das Verkehrsangebot der Linie 273 von mehr als 60% der Fahrgäste aus Südtirol genutzt wird, erfolgt eine Anpassung des Leistungsentgeltes. Die Anpassung erfolgt derart, dass das Land Südtirol ab dem Fahrplanjahr 2024/25 (das ist der 15.12.2024) zusätzlich 50% der notwendigen Mehrkosten (zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer) für den Tiroler Streckenabschnitt gem. Beilage ./4 zu tragen hat. Die VVT wird diesen auf den österreichischen Streckenabschnitt entfallenden Anteil des Leistungsentgeltes bei der Rechnungslegung gemäß Abs. (10) gesondert ausweisen. Die Gelder werden vom Land Südtirol mit separatem Verwaltungsakt gem. Beilage ./6 zweckgebunden. Dies ist dadurch begründet, dass sich der Kostenanteil auf den österreichischen Streckenabschnitt bezieht und somit der gesetzlichen Umsatzsteuer Österreichs unterliegt.

#### IV. Leistungsänderungen

- (1) Das Land Südtirol hat die Möglichkeit, geringfügige Fahrplanänderungen sowie gewünschte Änderungen im Leistungsumfang jeweils im Rahmen der zusätzlich durch ihn bestellten Verkehrsleistung gemäß Punkt III. Abs. (1) bei der VVT gemäß nachfolgenden Punkten einzubringen:
- a) Unter **geringfügigen Fahrplanänderungen** werden Minutenverschiebungen von höchstens 10 Minuten verstanden. Geringfügige von vom Land Südtirol gewünschte Fahrplanänderungen haben keine Auswirkungen auf das Leistungsentgelt und werden - falls diese nach Prüfung der VVT keine Auswirkungen auf die von der VVT bestellten und finanzierten Verkehrsleistung haben - bei dem (den) beauftragten Verkehrsunternehmen durch die VVT in Auftrag gegeben. Solche geringfügigen Fahrplanänderungen sind vom Land Südtirol mindestens **4 Kalendermonate** vor der gewünschten Umsetzung vom Land Südtirol an die VVT zur Prüfung heranzutragen.

Zu geringfügigen Fahrplanänderungen bei dem (den) beauftragten Verkehrsunternehmen ist ausschließlich die VVT als Auftraggeber berechtigt.

- b) Falls von Seiten des Landes Südtirol während der Laufzeit Änderungen des vereinbarten Leistungsumfanges gemäß Punkt III. Abs. (1) im Rahmen von Leistungserweiterungen und -verminderungen gewünscht sind, können diese mindestens **4 Kalendermonate** vor der gewünschten Umsetzung vom Land Südtirol an die VVT zur Prüfung herangetragen werden. Falls eine entsprechende Änderung des Leistungsumfanges im Rahmen der gesamtverkehrlichen Wirkung möglich ist, setzen die Vertragspartner eine Anpassung des gegenständlichen Vertrages samt den notwendigen Modalitäten um.
- c) In Fällen **höherer Gewalt** und Fällen des **Wegfalls der Geschäftsgrundlage** kann zwischen VVT und dem Land Südtirol eine frühere einvernehmliche Änderung des Leistungsumfanges (bis zum gänzlichen Entfall von Leistungen) vereinbart werden. Fälle höhere Gewalt sind unvorhersehbare und unabwendbare Ereignisse außerhalb der Kontrolle einer Vertragspartei. Dazu zählen insbesondere (aber nicht nur) militärische Aktionen, Kriege, Aufstände, Generalstreiks, Epidemien, Pandemien, Brände, umweltbedingte Verunmöglichung der Leistungserbringung (zB Straßensperren infolge von Lawinenabgängen, Lawinengefahr, Murenabgängen, Überflutungen), Nichtbefahrbarkeit von Straßen mangels unterbliebener Schneeräumung durch Dritte, etc. Zu den Fällen höherer Gewalt im Sinn dieses Vertrages zählen auch jene unvorhersehbaren Fälle außerhalb des Einflussbereiches einer Partei, die zwar die Leistungserbringung nicht gänzlich verunmöglichen, die aber einen „Wegfall der Geschäftsgrundlage“ bedeuten. Solche Fälle betreffen etwa verringerte Fahrgastaufkommen aufgrund der Schließung von Seilbahnen, Skiliften als Folge von Epidemien, Schneemangel, außerordentlich verringertes Touristenaufkommen aufgrund Schließung der Grenzen oder aufgrund von Epidemien uä oder die Schließung bzw teilweise Einstellung des Betriebes von Bildungseinrichtungen als Folge von Epidemien uä.
- Damit einhergehende Kürzungen des Leistungsentgeltes werden entsprechend den Regelungen des VDV an das Land Südtirol weiterverrechnet.

(2) Die VVT hat das Recht

- geringfügige Fahrplanänderungen oder
- sonstige Leistungsänderungen gemäß VDV, welche keine Auswirkungen auf den vom Land Südtirol bestellten Leistungsumfang gemäß Punkt III. Abs. (1) haben, oder
- sonstige Leistungsänderungen gemäß VDV, welche zwar verkehrliche Auswirkungen auf den vom Land Südtirol bestellten Verkehr haben, jedoch im Rahmen der gesamt

verkehrlichen Wirkung notwendig sind und keine Auswirkung auf den vom Land Südtirol bestellten Leistungsumfang dem Grunde nach haben, ohne Zustimmung des Landes Südtirol durchzuführen. Dies betrifft beispielsweise den Fall der zeitlichen Verschiebung des Railjets am Bahnhof Landeck über 10 Minuten, wodurch eine zeitliche Anpassung des Busverkehrs notwendig wird. Die Änderung hat also zwar Auswirkungen auf den von diesem Vertrag betroffenen „Verkehr“, nicht aber auf den vom Land Südtirol zugesicherten Leistungsumfang (Fahrplankilometer und Tage werden dadurch nicht geschmälert.).

## **V. Haftung/Gewährleistung**

- (1) Die Beförderung von Fahrgästen erfolgt auch in Ansehung der von diesem Vertrag umfassten Beförderungsleistungen auf Grundlage eines Einzelvertrags, der ausschließlich zwischen diesen Fahrgästen und dem (den) beauftragten Verkehrsunternehmen zustande kommt. Die VVT übernimmt gegenüber diesen Fahrgästen keine Haftung für die Leistungserbringung und/oder für die Beförderungsleistungen des (der) beauftragten Verkehrsunternehmen(s).
- (2) Die VVT wird jedoch gegenüber des Landes Südtirol ihre vertraglichen Kontrollrechte gegenüber dem (den) beauftragten Verkehrsunternehmen nach Maßgabe des (der) VDV und den in dieser Vereinbarung enthaltenen Zusicherungen in angemessenem Umfang ausüben und im Falle einer nicht vertragsgemäßen Leistungserbringung geeignete Maßnahmen zur Herstellung des vertragskonformen Zustandes ergreifen. Das Land Südtirol wird die VVT darüber informieren, wenn für das Land Südtirol Umstände erkennbar werden, die eine vertragsgemäße Leistungserbringung in Frage stellen. Das Land Südtirol ist in Kenntnis davon, dass die VVT diesbezüglich Kontrollen durchführt.

## **VI. Vertragslaufzeit**

- (1) Dieser Vertrag tritt mit allseitiger Unterfertigung dieses Vertrages und mit Abschluss des VDV in Kraft, wird befristet abgeschlossen und endet ohne dass es einer darauf gerichteten Erklärung eines Vertragspartners bedarf, voraussichtlich am 08.04.2026.

Die Region „Oberes Gericht“ (Tiroler Teil) wird im kommenden Jahr neu vergeben. Betriebsstart dieses Konzeptes ist voraussichtlich der 09.04.2026. Beabsichtigt ist, dass von dieser Ausschreibung auch die Verkehrsleistung der Linie Landeck- Mals erfasst ist.

Sollte – aus welchen Gründen auch immer – eine Aufnahme dieser Verkehrsleistung nicht möglich sein, so wird die VVT das Land Südtirol sowie die sta rechtzeitig über diesen Umstand informieren.

- (2) Dieser Vertrag wird jedoch unter der Bedingung rechtswirksam abgeschlossen, dass die Verkehrskosten der bestellten Verkehrsleistungen gemäß Beilage ./2, welche sich aus den Ergebnissen des Vergabeverfahrens ergeben, das voraussichtlich zu erwartende jährliche Leistungsentgelt gemäß Punkt III. Abs (5) nicht um mehr als **7%** zum Zeitpunkt des Zuschlages übersteigt.
- (3) Für den Fall, dass nach Ende der regulären Vertragslaufzeit die Notwendigkeit einer Verlängerung dieses Vertrages für einen Zeitraum von max. 6 Monaten bestehen sollte, werden sich die Vertragspartner um eine einvernehmliche Regelung bemühen.
- (4) Die Vertragspartner sind berechtigt, diesen Leistungsbestellvertrag aus **wichtigem Grund** mit sofortiger Wirkung aufzulösen.
- (5) Wichtige Auflösungsgründe, die die **VVT** zur vorzeitigen Auflösung mit sofortiger Wirkung berechtigen, sind insbesondere
  - a) das Nichtzustandekommen des VDV oder gänzliche oder teilweise Auflösung des VDV aus welchem Grund auch immer,
  - b) die Verletzung von wesentlichen Vertragsbestimmungen (insbesondere ein Zahlungsverzug) und diese Verletzung trotz schriftlicher Mahnung unter einer Nachfristsetzung von einem Monat aufrecht bleibt.
- (6) Wichtige Auflösungsgründe, die das Land Südtirol zur vorzeitigen Auflösung mit sofortiger Wirkung berechtigen, sind die Verletzung von wesentlichen Vertragsbestimmungen, insbesondere
  - die nicht vereinbarungskonforme Erbringung der vereinbarten Leistung gemäß Punkt III. Abs. (1),
  - die fortlaufende Einhebung von Fahrgeldern von den in diesem Vertrag genannten Personengruppen bzw. die Nichtgewährung von vertraglich vereinbarten Ermäßigungen durch die Verkehrsunternehmen.

## VII. Sonstiges

- (1) Die Vertragsparteien verzichten auf eine allfällige Anfechtung des Vertrages wegen Irrtums.
- (2) Änderungen oder Ergänzungen dieses Leistungsbestellvertrages bedürfen der Schriftform und sind nur dann gültig, wenn sie in einer einheitlichen von den Vertragspartnern unterfertigten Urkunde vorgenommen werden. Dies gilt auch für ein Abgehen von diesem Schriftformerfordernis. Mündliche Nebenabreden wurden nicht getroffen.
- (3) Durch die Unwirksamkeit oder Ungültigkeit einzelner Vertragspunkte oder von Teilen derselben wird die Wirksamkeit oder Gültigkeit des restlichen Leistungsbestellvertrages nicht berührt. Die Vertragspartner verpflichten sich in diesem Fall, anstelle der unwirksamen oder ungültigen Vertragspunkte bzw. -teile solche zu vereinbaren, die im wirtschaftlichen Ergebnis den ungültigen Bestimmungen möglichst nahe kommen.
- (4) Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten in oder im Zusammenhang mit diesem Leistungsbestellvertrag sind die zuständigen Gerichte in Innsbruck und es gilt ausschließlich österreichisches materielles Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.
- (5) Von diesem Leistungsbestellvertrag werden zwei Exemplare errichtet, wobei jede Vertragspartei ein Exemplar erhält.

## VIII. Datum und Unterschrift

Innsbruck, am .....

Bozen, am .....

Für die Verkehrsverbund Tirol GesmbH:

Für das Land Südtirol

.....  
GF Dr. Alexander Jug

.....  
Direktor der Abteilung Mobilität  
Ing. Martin Vallazza

Bozen, am .....

Für die sta – Südtiroler Transportstrukturen AG

.....  
Präsident Martin Fill

### Beilagen:

Beilage ./1 Streckenbeschreibung Taktverdichtung

Beilage ./2 Berechnung Einkaufskondition

Beilage ./3 Tarifierkennung

Beilage ./4 Anpassung Leistungsentgelt aufgrund Evaluierung Nutzungsverhalten  
gem. Punkt III. Abs. (12)

Beilage ./5 Kilometer Tarifierung Südtirol

Beilage ./6 Berechnung Kosten Land Südtirol

## Beilage ./1 Streckenbeschreibung Taktverdichtung

| 210 / 273                  | Landeck - Prutz - Ried - Tösens - Pfunds - Nauders - Mals |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Verkehrsbeschränkungen     |                                                           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Landeck-Zams Bahnhof       | 07:10                                                     | 08:10 | 09:40 | 10:10 | 12:40 | 13:10 | 13:40 | 14:10 | 15:40 | 16:10 | 17:10 | 17:40 | 18:10 | 19:10 | 19:40 |
| Landeck Perjener Brücke    | 07:12                                                     | 08:12 | \$    | 10:12 | \$    | 13:12 | \$    | 14:12 | \$    | 16:12 | 17:12 | \$    | 18:12 | 19:12 | \$    |
| Landeck Zentrum            | 07:15                                                     | 08:15 | \$    | 10:15 | \$    | 13:15 | \$    | 14:15 | \$    | 16:15 | 17:15 | \$    | 18:15 | 19:15 | \$    |
| Landeck Rathausgarage      | 07:16                                                     | 08:16 | \$    | 10:16 | \$    | 13:16 | \$    | 14:16 | \$    | 16:16 | 17:16 | \$    | 18:16 | 19:16 | \$    |
| Zams Zentrum               | \$                                                        | \$    | 09:44 | \$    | 12:44 | \$    | 13:44 | \$    | 15:44 | \$    | \$    | 17:44 | \$    | \$    | 19:44 |
| Fließ Jagglshütte          | 07:19                                                     | 08:19 | \$    | 10:19 | \$    | 13:19 | \$    | 14:19 | \$    | 16:19 | 17:19 | \$    | 18:19 | 19:19 | \$    |
| Fließ Abzw Eichholz        | 07:20                                                     | 08:20 | \$    | 10:20 | \$    | 13:20 | \$    | 14:20 | \$    | 16:20 | 17:20 | \$    | 18:20 | 19:20 | \$    |
| Fließ Urgen                | 07:22                                                     | 08:22 | \$    | 10:22 | \$    | 13:22 | \$    | 14:22 | \$    | 16:22 | 17:22 | \$    | 18:22 | 19:22 | \$    |
| Fließ Nesselgarten         | 07:24                                                     | 08:24 | \$    | 10:24 | \$    | 13:24 | \$    | 14:24 | \$    | 16:24 | 17:24 | \$    | 18:24 | 19:24 | \$    |
| Fließ Neuer Zoll           | 07:26                                                     | 08:26 | \$    | 10:26 | \$    | 13:26 | \$    | 14:26 | \$    | 16:26 | 17:26 | \$    | 18:26 | 19:26 | \$    |
| Prutz Untergufer           | 07:29                                                     | 08:29 | \$    | 10:29 | \$    | 13:29 | \$    | 14:29 | \$    | 16:29 | 17:29 | \$    | 18:29 | 19:29 | \$    |
| Prutz Innbrücke            | 07:31                                                     | 08:31 | 10:00 | 10:31 | 13:00 | 13:31 | 14:00 | 14:31 | 16:00 | 16:31 | 17:31 | 18:00 | 18:31 | 19:31 | 20:00 |
| Prutz Schwimmbad           | 07:33                                                     | 08:33 | \$    | 10:33 | \$    | 13:33 | \$    | 14:33 | \$    | 16:33 | 17:33 | \$    | 18:33 | 19:33 | \$    |
| Prutz Mittelschule         | 07:34                                                     | 08:34 | \$    | 10:34 | \$    | 13:34 | \$    | 14:34 | \$    | 16:34 | 17:34 | \$    | 18:34 | 19:34 | \$    |
| Ried i. O. Seilbahn        | 07:35                                                     | 08:35 | \$    | 10:35 | \$    | 13:35 | \$    | 14:35 | \$    | 16:35 | 17:35 | \$    | 18:35 | 19:35 | \$    |
| Ried i. O. Gemeindeamt     | 07:37                                                     | 08:37 | \$    | 10:37 | \$    | 13:37 | \$    | 14:37 | \$    | 16:37 | 17:37 | \$    | 18:37 | 19:37 | \$    |
| Ried i. O. Gemeindeamt     | 07:38                                                     | 08:38 | \$    | 10:38 | \$    | 13:38 | \$    | 14:38 | \$    | 16:38 | 17:38 | \$    | 18:38 | 19:38 | \$    |
| Ried i. O. Trujen          | 07:39                                                     | 08:39 | \$    | 10:39 | \$    | 13:39 | \$    | 14:39 | \$    | 16:39 | 17:39 | \$    | 18:39 | 19:39 | \$    |
| Ried i. O. St. Christina   | 07:41                                                     | 08:41 | \$    | 10:41 | \$    | 13:41 | \$    | 14:41 | \$    | 16:41 | 17:41 | \$    | 18:41 | 19:41 | \$    |
| Tösens Steinbrücken        | 07:44                                                     | 08:44 | \$    | 10:44 | \$    | 13:44 | \$    | 14:44 | \$    | 16:44 | 17:44 | \$    | 18:44 | 19:44 | \$    |
| Tösens Untere Felder       | 07:45                                                     | 08:45 | \$    | 10:45 | \$    | 13:45 | \$    | 14:45 | \$    | 16:45 | 17:45 | \$    | 18:45 | 19:45 | \$    |
| Tösens Gemeindeamt         | 07:46                                                     | 08:46 | \$    | 10:46 | \$    | 13:46 | \$    | 14:46 | \$    | 16:46 | 17:46 | \$    | 18:46 | 19:46 | \$    |
| Tösens Tschupbach          | 07:47                                                     | 08:47 | \$    | 10:47 | \$    | 13:47 | \$    | 14:47 | \$    | 16:47 | 17:47 | \$    | 18:47 | 19:47 | \$    |
| Tösens Schöneegg           | 07:49                                                     | 08:49 | \$    | 10:49 | \$    | 13:49 | \$    | 14:49 | \$    | 16:49 | 17:49 | \$    | 18:49 | 19:49 | \$    |
| Pfunds Stein               | 07:50                                                     | 08:50 | \$    | 10:50 | \$    | 13:50 | \$    | 14:50 | \$    | 16:50 | 17:50 | \$    | 18:50 | 19:50 | \$    |
| Pfunds Lafairs             | 07:51                                                     | 08:51 | \$    | 10:51 | \$    | 13:51 | \$    | 14:51 | \$    | 16:51 | 17:51 | \$    | 18:51 | 19:51 | \$    |
| Pfunds Birkach             | 07:53                                                     | 08:53 | \$    | 10:53 | \$    | 13:53 | \$    | 14:53 | \$    | 16:53 | 17:53 | \$    | 18:53 | 19:53 | \$    |
| Pfunds Dorf                | 07:57                                                     | 08:57 | 10:14 | 10:57 | 13:14 | 13:57 | 14:14 | 14:57 | 16:14 | 16:57 | 17:57 | 18:14 | 18:57 | 19:57 | 20:14 |
| Pfunds Stuben Mittelschule | 08:02                                                     | 09:02 | 10:17 | 11:02 | 13:17 | 14:02 | 14:17 | 15:02 | 16:17 | 17:02 | 18:02 | 18:17 | 19:02 | 20:02 | 20:17 |
| Pfunds Stuben Moosgasse    | 08:03                                                     | 09:03 | \$    | 11:03 | \$    | 14:03 | \$    | 15:03 | \$    | 17:03 | 18:03 | \$    | 19:03 | 20:03 | \$    |
| Pfunds Kajetansbrücke      | -                                                         | -     | 10:20 | -     | 13:20 | -     | 14:20 | -     | 16:20 | -     | -     | 18:20 | -     | -     | 20:20 |
| Pfunds Kajetansbrücke      | -                                                         | -     | 10:22 | -     | 13:22 | -     | 14:22 | -     | 16:22 | -     | -     | 18:22 | -     | -     | 20:22 |
| Nauders Hochfinstermünz    | -                                                         | -     | 10:26 | -     | 13:26 | -     | 14:26 | -     | 16:26 | -     | -     | 18:26 | -     | -     | 20:26 |
| Nauders Unterdorf          | -                                                         | -     | 10:32 | -     | 13:32 | -     | 14:32 | -     | 16:32 | -     | -     | 18:32 | -     | -     | 20:32 |
| Nauders Dorf               | -                                                         | -     | 10:34 | -     | 13:34 | -     | 14:34 | -     | 16:34 | -     | -     | 18:34 | -     | -     | 20:34 |
| Nauders Mühle              | -                                                         | -     | 10:36 | -     | 13:36 | -     | 14:36 | -     | 16:36 | -     | -     | 18:36 | -     | -     | 20:36 |
| Nauders Bergkastelbahn     | -                                                         | -     | \$    | -     | \$    | -     | \$    | -     | \$    | -     | -     | \$    | -     | -     | \$    |
| Passo Resia                | -                                                         | -     | 10:40 | -     | 13:40 | -     | 14:40 | -     | 16:40 | -     | -     | 18:40 | -     | -     | 20:40 |
| Resia, Casa Culturale      | -                                                         | -     | 10:43 | -     | 13:43 | -     | 14:43 | -     | 16:43 | -     | -     | 18:43 | -     | -     | 20:43 |
| Curon, Lago                | -                                                         | -     | 10:48 | -     | 13:48 | -     | 14:48 | -     | 16:48 | -     | -     | 18:48 | -     | -     | 20:48 |
| S. Valentino, Caserma VVF  | -                                                         | -     | 10:53 | -     | 13:53 | -     | 14:53 | -     | 16:53 | -     | -     | 18:53 | -     | -     | 20:53 |
| Case dei Pescatori         | -                                                         | -     | 10:55 | -     | 13:55 | -     | 14:55 | -     | 16:55 | -     | -     | 18:55 | -     | -     | 20:55 |
| Burgusio, Rotoria          | -                                                         | -     | 11:02 | -     | 14:02 | -     | 15:02 | -     | 17:02 | -     | -     | 19:02 | -     | -     | 21:02 |
| Malles, Bivio Clusio       | -                                                         | -     | 11:06 | -     | 14:06 | -     | 15:06 | -     | 17:06 | -     | -     | 19:06 | -     | -     | 21:06 |
| Malles/Mals                | -                                                         | -     | 11:13 | -     | 14:13 | -     | 15:13 | -     | 17:13 | -     | -     | 19:13 | -     | -     | 21:13 |

| 210 / 273                 |       | Mals - Nauders - Pfunds - Tösens - Ried - Prutz - Landeck |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|---------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Verkehrsbeschränkungen    |       |                                                           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Malles/Mals               | -     | -                                                         | 07:43 | -     | -     | 11:43 | -     | 13:43 | -     | 15:43 | -     | -     | 17:43 | -     | 19:43 |  |
| Malles, Bivio Clusio      | -     | -                                                         | 07:48 | -     | -     | 11:48 | -     | 13:48 | -     | 15:48 | -     | -     | 17:48 | -     | 19:48 |  |
| Burgusio, Rotatoria       | -     | -                                                         | 07:54 | -     | -     | 11:54 | -     | 13:54 | -     | 15:54 | -     | -     | 17:54 | -     | 19:54 |  |
| Case dei Pescatori        | -     | -                                                         | 08:00 | -     | -     | 12:00 | -     | 14:00 | -     | 16:00 | -     | -     | 18:00 | -     | 20:00 |  |
| S. Valentino, Caserma VVF | -     | -                                                         | 08:03 | -     | -     | 12:03 | -     | 14:03 | -     | 16:03 | -     | -     | 18:03 | -     | 20:03 |  |
| Curon, Lago               | -     | -                                                         | 08:08 | -     | -     | 12:08 | -     | 14:08 | -     | 16:08 | -     | -     | 18:08 | -     | 20:08 |  |
| Resia, Casa Culturale     | -     | -                                                         | 08:13 | -     | -     | 12:13 | -     | 14:13 | -     | 16:13 | -     | -     | 18:13 | -     | 20:13 |  |
| Passo Resia               | -     | -                                                         | 08:16 | -     | -     | 12:16 | -     | 14:16 | -     | 16:16 | -     | -     | 18:16 | -     | 20:16 |  |
| Nauders Bergkastelbahn    | -     | -                                                         | \$    | -     | -     | \$    | -     | \$    | -     | \$    | -     | -     | \$    | -     | \$    |  |
| Nauders Unterdorf         | 06:40 | -                                                         | 08:22 | -     | -     | 12:22 | -     | 14:22 | -     | 16:22 | -     | -     | 18:22 | -     | 20:22 |  |
| Nauders Dorf              | 06:42 | -                                                         | 08:24 | -     | -     | 12:24 | -     | 14:24 | -     | 16:24 | -     | -     | 18:24 | -     | 20:24 |  |
| Nauders Mühle             | 06:44 | -                                                         | 08:26 | -     | -     | 12:26 | -     | 14:26 | -     | 16:26 | -     | -     | 18:26 | -     | 20:26 |  |
| Nauders Hochfinstermünz   | 06:50 | -                                                         | 08:32 | -     | -     | 12:32 | -     | 14:32 | -     | 16:32 | -     | -     | 18:32 | -     | 20:32 |  |
| Pfunds Kajetansbrücke     | 06:54 | -                                                         | 08:36 | -     | -     | 12:36 | -     | 14:36 | -     | 16:36 | -     | -     | 18:36 | -     | 20:36 |  |
| Pfunds Kajetansbrücke     | 06:56 | -                                                         | 08:38 | -     | -     | 12:38 | -     | 14:38 | -     | 16:38 | -     | -     | 18:38 | -     | 20:38 |  |
| Pfunds Stuben Moosgasse   | 06:59 | 08:05                                                     | 08:41 | 09:05 | 11:05 | 12:41 | 14:05 | 14:41 | 15:05 | 16:41 | 17:05 | 18:05 | 18:41 | 19:05 | 20:41 |  |
| Pfunds Stuben Kirche      | 07:00 | \$                                                        | 08:42 | \$    | \$    | 12:42 | \$    | 14:42 | \$    | 16:42 | \$    | \$    | 18:42 | \$    | 20:42 |  |
| Pfunds Dorf               | 07:04 | \$                                                        | 08:46 | \$    | \$    | 12:46 | \$    | 14:46 | \$    | 16:46 | \$    | \$    | 18:46 | \$    | 20:46 |  |
| Pfunds Birkach            | 07:07 | 08:11                                                     | \$    | 09:11 | 11:11 | \$    | 14:11 | \$    | 15:11 | \$    | 17:11 | 18:11 | \$    | 19:11 | \$    |  |
| Pfunds Lafairs            | 07:09 | 08:13                                                     | \$    | 09:13 | 11:13 | \$    | 14:13 | \$    | 15:13 | \$    | 17:13 | 18:13 | \$    | 19:13 | \$    |  |
| Pfunds Stein              | 07:11 | 08:15                                                     | \$    | 09:15 | 11:15 | \$    | 14:15 | \$    | 15:15 | \$    | 17:15 | 18:15 | \$    | 19:15 | \$    |  |
| Tösens Schönegg           | 07:13 | 08:17                                                     | \$    | 09:17 | 11:17 | \$    | 14:17 | \$    | 15:17 | \$    | 17:17 | 18:17 | \$    | 19:17 | \$    |  |
| Tösens Tschupbach         | 07:15 | 08:19                                                     | \$    | 09:19 | 11:19 | \$    | 14:19 | \$    | 15:19 | \$    | 17:19 | 18:19 | \$    | 19:19 | \$    |  |
| Tösens Gemeindeamt        | 07:17 | 08:21                                                     | \$    | 09:21 | 11:21 | \$    | 14:21 | \$    | 15:21 | \$    | 17:21 | 18:21 | \$    | 19:21 | \$    |  |
| Tösens Untere Felder      | 07:18 | 08:22                                                     | \$    | 09:22 | 11:22 | \$    | 14:22 | \$    | 15:22 | \$    | 17:22 | 18:22 | \$    | 19:22 | \$    |  |
| Tösens Steinbrücken       | 07:19 | 08:23                                                     | \$    | 09:23 | 11:23 | \$    | 14:23 | \$    | 15:23 | \$    | 17:23 | 18:23 | \$    | 19:23 | \$    |  |
| Ried i. O. St. Christina  | 07:21 | 08:25                                                     | \$    | 09:25 | 11:25 | \$    | 14:25 | \$    | 15:25 | \$    | 17:25 | 18:25 | \$    | 19:25 | \$    |  |
| Ried i. O. Trujen         | 07:23 | 08:27                                                     | \$    | 09:27 | 11:27 | \$    | 14:27 | \$    | 15:27 | \$    | 17:27 | 18:27 | \$    | 19:27 | \$    |  |
| Ried i. O. Gemeindeamt    | 07:25 | 08:29                                                     | \$    | 09:29 | 11:29 | \$    | 14:29 | \$    | 15:29 | \$    | 17:29 | 18:29 | \$    | 19:29 | \$    |  |
| Ried i. O. Gemeindeamt    | 07:26 | 08:30                                                     | \$    | 09:30 | 11:30 | \$    | 14:30 | \$    | 15:30 | \$    | 17:30 | 18:30 | \$    | 19:30 | \$    |  |
| Ried i. O. Seilbahn       | 07:27 | 08:31                                                     | \$    | 09:31 | 11:31 | \$    | 14:31 | \$    | 15:31 | \$    | 17:31 | 18:31 | \$    | 19:31 | \$    |  |
| Prutz Mittelschule        | 07:28 | 08:32                                                     | \$    | 09:32 | 11:32 | \$    | 14:32 | \$    | 15:32 | \$    | 17:32 | 18:32 | \$    | 19:32 | \$    |  |
| Prutz Schwimmbad          | 07:30 | 08:34                                                     | \$    | 09:34 | 11:34 | \$    | 14:34 | \$    | 15:34 | \$    | 17:34 | 18:34 | \$    | 19:34 | \$    |  |
| Prutz Innbrücke           | 07:32 | 08:36                                                     | 09:00 | 09:36 | 11:36 | 13:00 | 14:36 | 15:00 | 15:36 | 17:00 | 17:36 | 18:36 | 19:00 | 19:36 | 21:00 |  |
| Prutz Untergufer          | 07:33 | 08:37                                                     | \$    | 09:37 | 11:37 | \$    | 14:37 | \$    | 15:37 | \$    | 17:37 | 18:37 | \$    | 19:37 | \$    |  |
| Fließ Neuer Zoll          | 07:37 | 08:41                                                     | \$    | 09:41 | 11:41 | \$    | 14:41 | \$    | 15:41 | \$    | 17:41 | 18:41 | \$    | 19:41 | \$    |  |
| Fließ Nesselgarten        | 07:38 | 08:42                                                     | \$    | 09:42 | 11:42 | \$    | 14:42 | \$    | 15:42 | \$    | 17:42 | 18:42 | \$    | 19:42 | \$    |  |
| Fließ Urgen               | 07:39 | 08:43                                                     | \$    | 09:43 | 11:43 | \$    | 14:43 | \$    | 15:43 | \$    | 17:43 | 18:43 | \$    | 19:43 | \$    |  |
| Fließ Abzw Eichholz       | 07:41 | 08:45                                                     | \$    | 09:45 | 11:45 | \$    | 14:45 | \$    | 15:45 | \$    | 17:45 | 18:45 | \$    | 19:45 | \$    |  |
| Fließ Jagglshütte         | 07:42 | 08:46                                                     | \$    | 09:46 | 11:46 | \$    | 14:46 | \$    | 15:46 | \$    | 17:46 | 18:46 | \$    | 19:46 | \$    |  |
| Zams Zentrum              | \$    | \$                                                        | 09:16 | \$    | \$    | 13:16 | \$    | 15:16 | \$    | 17:16 | \$    | \$    | 19:16 | \$    | 21:16 |  |
| Landeck Stadtplatz        | 07:44 | 08:48                                                     | \$    | 09:48 | 11:48 | \$    | 14:48 | \$    | 15:48 | \$    | 17:48 | 18:48 | \$    | 19:48 | \$    |  |
| Landeck Rathausgarage     | 07:45 | 08:49                                                     | \$    | 09:49 | 11:49 | \$    | 14:49 | \$    | 15:49 | \$    | 17:49 | 18:49 | \$    | 19:49 | \$    |  |
| Landeck Zentrum           | 07:46 | 08:50                                                     | \$    | 09:50 | 11:50 | \$    | 14:50 | \$    | 15:50 | \$    | 17:50 | 18:50 | \$    | 19:50 | \$    |  |
| Landeck Perjener Brücke   | 07:49 | 08:53                                                     | \$    | 09:53 | 11:53 | \$    | 14:53 | \$    | 15:53 | \$    | 17:53 | 18:53 | \$    | 19:53 | \$    |  |
| Landeck-Zams Bahnhof      | 07:51 | 08:55                                                     | 09:20 | 09:55 | 11:55 | 13:20 | 14:55 | 15:20 | 15:55 | 17:20 | 17:55 | 18:55 | 19:20 | 19:55 | 21:20 |  |

## Beilage ./2 Berechnung Einkaufskondition

| Ausschreibungspositionen als Grundlage der Besserungsvereinbarung                                                                                                                                                                                                       |               |                               |        |                        |                                | Beilage ./2               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------|--------|------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Umschichtung im aktuellen VDV mit dem VU Tiroler Linien Bus                                                                                                                                                                                                             |               |                               |        |                        |                                |                           |
| Position                                                                                                                                                                                                                                                                | Fahrzeuggröße | Gesamt                        | Kosten | Angebotspreis pro Jahr | Anteil Südtirol nach Kilometer | Leistungsentgelt pro Jahr |
| <b>Fahrzeug</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | 12 m          | 5,91 Stück                    |        |                        | 14/27                          |                           |
| <b>Kilometer gesamt</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | 12 m          | 467.810 Gesamtkilometer       |        |                        | 14/27                          |                           |
| Fahrplankilometer <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                         |               | 442.088 Fahrplankilometer     |        |                        |                                |                           |
| unproduktive Kilometer <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                    |               | 25.722 unproduktive Kilometer |        |                        |                                |                           |
| <b>Stunden gesamt</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | 12 m          | 14.247 Gesamtstunden          |        |                        | 14/27                          |                           |
| Fahrplanstunden <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                           |               | 9.256 Fahrplanstunden         |        |                        |                                |                           |
| unproduktive Stunden <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                      |               | 4.990 unproduktive Stunden    |        |                        |                                |                           |
| Overhead                                                                                                                                                                                                                                                                |               |                               |        |                        |                                |                           |
| Zwischensumme                                                                                                                                                                                                                                                           |               |                               |        |                        |                                |                           |
| Risiko                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                               |        |                        |                                |                           |
| <b>Leistungsentgelt für die Umschichtung des bestehenden VDV</b>                                                                                                                                                                                                        |               |                               |        |                        |                                | <b>€ 609.384,52</b>       |
| Abruf aus der Rahmenvereinbarung des VVT                                                                                                                                                                                                                                |               |                               |        |                        |                                |                           |
| Position                                                                                                                                                                                                                                                                | Fahrzeuggröße | Gesamt                        | Kosten | Angebotspreis pro Jahr | Anteil Südtirol nach Kilometer | Leistungsentgelt pro Jahr |
| <b>Fahrzeug</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | 12 m          | 4,44 Stück                    |        |                        | 14/27                          |                           |
| <b>Kilometer gesamt</b>                                                                                                                                                                                                                                                 | 12 m          | 350.858 Gesamtkilometer       |        |                        | 14/27                          |                           |
| Fahrplankilometer <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                         |               | 331.566 Fahrplankilometer     |        |                        |                                |                           |
| unproduktive Kilometer <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                    |               | 19.292 unproduktive Kilometer |        |                        |                                |                           |
| <b>Stunden gesamt</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | 12 m          | 10.685 Gesamtstunden          |        |                        | 14/27                          |                           |
| Fahrplanstunden <sup>1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                           |               | 6.942 Fahrplanstunden         |        |                        |                                |                           |
| unproduktive Stunden <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                      |               | 3.743 unproduktive Stunden    |        |                        |                                |                           |
| Overhead                                                                                                                                                                                                                                                                |               |                               |        |                        |                                |                           |
| Zwischensumme                                                                                                                                                                                                                                                           |               |                               |        |                        |                                |                           |
| Risiko                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                               |        |                        |                                |                           |
| <b>Leistungsentgelt für den Abruf aus der Rahmenvereinbarung</b>                                                                                                                                                                                                        |               |                               |        |                        |                                | <b>€ 457.150,48</b>       |
| <b>Leistungsentgelt gem. Punkt III. Abs. (5)</b>                                                                                                                                                                                                                        |               |                               |        |                        |                                | <b>€ 1.066.535,00</b>     |
| <sup>1)</sup> = Kilometer und Stunden laut Fahrplan; fixe Parameter, diese werden nicht angepasst<br><sup>2)</sup> = sonstige nicht angeführte Fahrten außer Kilometer und Stunden laut Fahrplan; variable Parameter, diese werden dem Ausschreibungsergebnis angepasst |               |                               |        |                        |                                |                           |

## Beilage ./3 Tarifierkennung

### Tarifliche Grenzpunkte

- ▶ Als tariflichen Grenzpunkt der jeweiligen Tickets wird **Pfunds Kajetansbrücke bzw. Nauders** definiert
- ▶ Alle rein Südtiroler Tickets gelten auf der Strecke zwischen Mals und Pfunds Kajetansbrücke
- ▶ Alle rein Tiroler Tickets gelten auf der Strecke zwischen Nauders und Landeck

### Netztickets – Pauschalpreise

Gegenseite grenzüberschreitende Anerkennung auf der gesamten Linie ohne Aufpreis für KundIn:

- ▶ Tirol: KlimaTicket Österreich (Classic, Jugend, SeniorIn und Familie), KlimaTicket Tirol (Vollpreis, U26, SeniorIn und Spezial), Semesterticket Tirol, Schul- und Leharticket Tirol, Wochen- und Monatsticket Tirol
- ▶ Südtirol: Südtirol Pass Abo+, Südtirol Pass 65+, Südtirol Pass free, Schulpass
- ▶ EUREGIO: Euregio Ticket Students, Euregio Tag 2Plus

[illegible]



## Beilage .5 Kilometer Tarifierung Südtirol

| Haltestelle                | Zonenzuordnung | VVT TARIF        |                            |                       | SÜDTIROL            |                            | VERGLEICH        |                                                     |
|----------------------------|----------------|------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|
|                            |                | Zonen ab Landeck | Einzelticket mit Vollpreis | Einzelticket ermäßigt | Einzelticket Kinder | reale Kilometer ab Landeck | Einzelfahrschein | Südtirol Einzelfahrschein u. Einzelticket Vollpreis |
| Landeck-Zams Bahnhof       | Landeck        |                  |                            |                       |                     |                            |                  |                                                     |
| Landeck Zentrum            | Landeck        | 1                | 1,30 €                     | 0,90 €                | 0,70 €              | 1,5 km                     | 0,15 €           | 1,15 €                                              |
| Prutz Innbrücke            | Prutz          | 4                | 5,40 €                     | 3,40 €                | 2,70 €              | 14,4 km                    | 2,10 €           | 3,30 €                                              |
| Pfunds Dorf                | Pfunds         | 7                | 9,40 €                     | 6,00 €                | 4,70 €              | 30,5 km                    | 4,50 €           | 4,90 €                                              |
| Pfunds Stuben Mittelschule | Pfunds         | 7                | 9,40 €                     | 6,00 €                | 4,70 €              | 32,0 km                    | 4,80 €           | 4,60 €                                              |
| Pfunds Kajetansbrücke      | Rauth          | 8                | 10,70 €                    | 6,90 €                | 5,40 €              | 34,3 km                    | 5,10 €           | 5,60 €                                              |
| Pfunds Kajetansbrücke      | Rauth          | 8                | 10,70 €                    | 6,90 €                | 5,40 €              | 34,3 km                    | 5,10 €           | 5,60 €                                              |
| Nauders Hochfinsternünz    | Nauders        | 9                | 12,10 €                    | 7,70 €                | 6,00 €              | 37,8 km                    | 5,70 €           | 6,40 €                                              |
| Nauders Unterdorf          | Nauders        | 9                | 12,10 €                    | 7,70 €                | 6,00 €              | 43,6 km                    | 6,60 €           | 5,50 €                                              |
| Nauders Dorf               | Nauders        | 9                | 12,10 €                    | 7,70 €                | 6,00 €              | 44,1 km                    | 6,60 €           | 5,50 €                                              |
| Nauders Mühle              | Nauders        | 9                | 12,10 €                    | 7,70 €                | 6,00 €              | 44,5 km                    | 6,75 €           | 5,35 €                                              |
| Passo Resia                | 1 ZONE NEU     | 10               | 13,40 €                    | 8,60 €                | 6,70 €              | 49,2 km                    | 7,35 €           | 6,05 €                                              |
| Resia, Casa Culturale      |                | 10               | 13,40 €                    | 8,60 €                | 6,70 €              | 51,6 km                    | 7,80 €           | 5,60 €                                              |
| Curon, Lago                |                | 10               | 13,40 €                    | 8,60 €                | 6,70 €              | 54,7 km                    | 8,25 €           | 5,15 €                                              |
| S. Valentino, Caserma VVF  | 2 ZONE NEU     | 11               | 14,70 €                    | 9,40 €                | 7,40 €              | 59,9 km                    | 9,00 €           | 5,70 €                                              |
| Case dei Pescatori         |                | 11               | 14,70 €                    | 9,40 €                | 7,40 €              | 61,6 km                    | 9,30 €           | 5,40 €                                              |
| Burgusio, Rotatoria        |                | 11               | 14,70 €                    | 9,40 €                | 7,40 €              | 67,5 km                    | 10,05 €          | 4,65 €                                              |
| Malles, Bivio Clusio       | 3 ZONE NEU     | 12               | 16,10 €                    | 10,30 €               | 8,00 €              | 70,5 km                    | 10,65 €          | 5,45 €                                              |

| Korrektur KM | VORSCHLAG für Tarifierung |                           | VERGLEICH                                           |        |
|--------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------|--------|
|              | Kilometer ab Landeck      | Südtirol-Einzelfahrschein | Südtirol Einzelfahrschein u. Einzelticket Vollpreis |        |
| x 1,8        |                           |                           |                                                     |        |
| 5,0 km       | 7,7 km                    | 1,20 €                    | -                                                   | 0,10 € |
| 6,0 km       | 31,9 km                   | 4,80 €                    | -                                                   | 0,60 € |
| 3,0 km       | 57,8 km                   | 8,70 €                    | -                                                   | 0,70 € |
|              | 57,6 km                   | 8,70 €                    | -                                                   | 0,70 € |
| 5,0 km       | 66,7 km                   | 10,05 €                   | -                                                   | 0,65 € |
| 5,0 km       | 66,7 km                   | 10,05 €                   | -                                                   | 0,65 € |
| 10,0 km      | 78,1 km                   | 11,70 €                   | -                                                   | 0,40 € |
|              | 78,5 km                   | 11,85 €                   | -                                                   | 0,25 € |
|              | 79,3 km                   | 11,85 €                   | -                                                   | 0,25 € |
|              | 80,1 km                   | 12,00 €                   | -                                                   | 0,10 € |
|              | 84,9 km                   | 12,75 €                   | -                                                   | 0,65 € |
|              | 87,3 km                   | 13,05 €                   | -                                                   | 0,35 € |
|              | 90,3 km                   | 13,50 €                   | -                                                   | 0,10 € |
|              | 95,5 km                   | 14,25 €                   | -                                                   | 0,45 € |
|              | 97,2 km                   | 14,55 €                   | -                                                   | 0,15 € |
|              | 103,1 km                  | 15,45 €                   | -                                                   | 0,75 € |
|              | 106,2 km                  | 15,90 €                   | -                                                   | 0,20 € |



## Beilage ./6 Berechnung Kosten Land Südtirol

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |                                                                                                          |                    |                    |                       |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|------------------|
| Beilage ./6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |                                                                                                          |                    |                    |                       |                  |
| Aufteilung in Perioden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |                                                                                                          |                    |                    |                       |                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | Verkehrskosten gem. Pkt. III. Abs. (6) indexiert * zuzüglich Kostenübernahme gem. Punkt III. Abs. (12) * |                    |                    |                       |                  |
| Fahrplanjahre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Tage |                                                                                                          | netto              | netto              | brutto inkl. 10% Ust. |                  |
| 10.12.2023-14.12.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 371  | <b>Fahrplanjahr 2023/24</b>                                                                              | <b>1.340.350 €</b> | - €                | - €                   |                  |
| 10.12.2023-31.12.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 22   | Ausgangsbasis vs. Preisstand 2023                                                                        | 72.648 €           | - €                | - €                   |                  |
| 01.01.2024-14.12.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 349  | Ausgangsbasis vs. Preisstand 2024                                                                        | 1.267.702 €        | - €                | - €                   |                  |
| 15.12.2024-13.12.2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 364  | <b>Fahrplanjahr 2024/25</b>                                                                              | <b>1.410.419 €</b> | <b>177.622 €</b>   | <b>195.384 €</b>      |                  |
| 15.12.2024-31.12.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 17   | Ausgangsbasis vs. Preisstand 2024                                                                        | 61.751 €           | 7.777 €            | 8.554 €               |                  |
| 01.01.2025-13.12.2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 347  | Ausgangsbasis vs. Preisstand 2025                                                                        | 1.348.668 €        | 169.846 €          | 186.830 €             |                  |
| 14.12.2025-08.04.2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 116  | <b>Fahrplanjahr 2025/26</b>                                                                              | <b>477.514 €</b>   | <b>60.136 €</b>    | <b>66.150 €</b>       |                  |
| 14.12.2025-31.12.2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 18   | Ausgangsbasis vs. Preisstand 2025                                                                        | 69.960 €           | 8.810 €            | 9.691 €               |                  |
| 01.01.2026-08.04.2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 98   | Ausgangsbasis vs. Preisstand 2026                                                                        | 407.554 €          | 51.326 €           | 56.458 €              |                  |
| Zusammenfassung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |                                                                                                          |                    |                    |                       |                  |
| Zweckbindung APB auf Kalenderjahre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |                                                                                                          | 2023               | 2024               | 2025                  | 2026             |
| Verkehrskosten gem. Pkt. III. Abs. (6) (netto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |                                                                                                          | 72.648 €           | 1.329.453 €        | 1.418.628 €           | 407.554 €        |
| Verkehrskosten gem. Pkt. III. Abs. (6) zzgl. 10% USt. für Südtiroler Streckenabschnitt APB (                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |                                                                                                          | 79.912 €           | 1.462.398 €        | 1.560.491 €           | 448.310 €        |
| Kostenübernahme gem. Pkt. III. Abs. (12) (netto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |                                                                                                          | - €                | 7.777 €            | 178.656 €             | 51.326 €         |
| Kostenübernahme gem. Pkt. III. Abs. (12) zzgl. 10% USt. für Tiroler Streckenabschnitt (brutto)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |                                                                                                          | - €                | 8.554 €            | 196.522 €             | 56.458 €         |
| <b>Kosten insgesamt APB (brutto)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |                                                                                                          | <b>79.912 €</b>    | <b>1.470.952 €</b> | <b>1.757.012 €</b>    | <b>504.768 €</b> |
| Für die o.a. Darstellung wurde ausgehend von den kalkulierten Verkehrskosten auf Preisbasis 2022 eine Indexierungen mit 13,01% auf 2023, 10% auf 2024 und jeweils 7% auf 2025 und 2026 angenommen. Die angeführten Werte stellen eine Schätzung dar und sind abhängig vom Ausschreibungsergebnis sowie der realen Kostenentwicklungen gem. Pkt. III. Abs. (7) der Finanzierungsvereinbarung. |      |                                                                                                          |                    |                    |                       |                  |



## Contratto d'ordine per i servizi di trasporto del collegamento diretto tra Malles e Landeck

stipulato tra

il

**Verkehrsverbund Tirol GesmbH**

FN 193350p

rappresentato dall'amministratore delegato Dr. Alexander Jug

Sterzinger Straße 3

6020 Innsbruck

UID: ATU 51402405

(di seguito „**VVT**“)

e

la

**Provincia Autonoma di Bolzano, Alto Adige**

rappresentata Direttore della Ripartizione Mobilità, Martin Vallazza, domiciliato a Bolzano, in piazza Silvius-Magnago Palazzo provinciale 3B, autorizzato con delibera della Giunta provinciale n. .... a concludere il presente accordo

UID: IT 00390090215

(di seguito denominata "**Provincia Autonoma di Bolzano**")

e

**sta - Südtiroler Transportstrukturen AG**

rappresentata dal presidente Martin Fill

Via dei Conciapelli 60

I-39100 Bolzano

(di seguito denominata „**sta**“)

## I. Preambolo

- (1) La Regione del Tirolo e la Provincia Autonoma di Bolzano si adoperano per migliorare e ampliare il traffico transfrontaliero. Il collegamento diretto da Malles a Landeck migliorerà il traffico transfrontaliero nel Triangolo Retico tra Alto Adige, Svizzera e Tirolo.
- (2) Nell'ambito dell'attuazione del concetto di trasporto "**Landeck - Malles**", il VVT stipulerà un contratto di servizio di trasporto (di seguito denominato "Verkehrsdienstvertrag" o "VDV") con una (o più) impresa/e di trasporto attualmente non ancora nota/e, selezionata/e in concordanza all'accordo esistente "6a procedura di aggiudicazione 2021 Trasporto con autobus - Pool del VVT" in conformità alle disposizioni della legge federale sugli appalti pubblici, e prorogherà il contratto di servizio di trasporto esistente "Regiobus Oberes Gericht" con l'impresa di trasporto TLB GmbH. L'oggetto del VDV è la fornitura di servizi di trasporto da parte della/e società di trasporto per VVT durante il periodo di validità del VDV nella misura di circa 761.423 chilometri totali all'anno ("**servizio di trasporto di base**").
- (3) Il servizio di trasporto di base fornito da VVT non copre o non copre completamente la domanda della Provincia Autonoma di Bolzano, per cui quest'ultima ha interesse a garantire che il trasporto dei gruppi di passeggeri di cui al punto III. (2) b) sia reso possibile in aggiunta al servizio di trasporto di base in riferimento alla domanda della Provincia Autonoma di Bolzano. In questo contesto, il VVT inserirà il servizio di trasporto desiderato o richiesto dalla Provincia Autonoma di Bolzano nel bando di gara ai sensi del paragrafo (1) e stipulerà una VDV per tale servizio - insieme al servizio di trasporto di base ai sensi del paragrafo (1) - dopo la conclusione della procedura di aggiudicazione.
- (4) Con la stipula del presente contratto d'ordine di servizio, i servizi di trasporto aggiuntivi che vanno oltre il servizio di trasporto di base fornito da VVT devono essere garantiti da VVT in qualità di amministrazione aggiudicatrice alle seguenti condizioni nell'ambito di un'estensione del servizio a VDV.

## II. Oggetto del contratto

- (1) Oggetto del contratto è quindi la fornitura di servizi di trasporto aggiuntivi richiesti dalla Provincia Autonoma di Bolzano sul territorio italiano ai sensi del successivo punto III. da parte di VVT in qualità di committente della/e impresa/e di trasporto incaricata/e dietro pagamento di un corrispettivo da parte della Provincia Autonoma di Bolzano.
  
- (2) Per i servizi di trasporto ordinati ai sensi del paragrafo (1), si stabilisce che devono essere trasportati tutti i passeggeri (e non solo (gruppi di) persone ai sensi del punto III. paragrafo (2) b) del presente contratto) e che deve essere applicata la tariffa VVT e la tariffa valida in Alto Adige ai sensi dell'Allegato ./3. L'intera offerta di biglietti VVT è valida su questo servizio di trasporto aggiuntivo. Tutti gli introiti derivanti dall'esercizio dei servizi di trasporto ordinati ai sensi del paragrafo (1) vengono trasferiti dall'impresa di trasporto al VVT.
  
- (3) Il VVT si occupa della riscossione dei biglietti nel sistema del VVT. La sta si occupa della riscossione dei biglietti per l'Alto Adige.
  - La fatturazione dei biglietti relativi ai percorsi viene effettuata secondo il principio territoriale.
  - Il VVT crea un totale di 3 zone "Graun-Reschen/Curon-Resia", "St. Valentin auf der Heide/S.Valentino alla Muta" e "Mals/Malles" nel sistema tariffario VVT per la tariffazione dei biglietti di linea per la tratta tra il confine nazionale e la distanza da Malles. La distribuzione dei ricavi dei biglietti di linea avviene in modo tale che i ricavi vengano suddivisi equamente tra le rispettive zone. Il tratto di percorso dalla zona "Graun-Reschen/Curon- Resia", "St. Valentin auf der Heide/S.Valentino alla Muta" alla zona "Mals/Malles" è interamente assegnato alla Provincia Autonoma di Bolzano.
  - Per la tariffazione di biglietti di linea attraverso il sistema dell'AltoAdige Pass tra il confine di Stato e Landeck, la sta crea relazioni chilometriche nel sistema tariffario secondo l'Allegato ./4. La ripartizione degli introiti avviene in modo tale che gli introiti della tratta da "Nauders" a "Landeck" vengano assegnati interamente a VVT su base chilometrica. La base è costituita dai centesimi per chilometro addebitati ai clienti, che variano a seconda del livello di prezzo del AltoAdige Pass.
  - Non si effettuano compensazioni per il riconoscimento reciproco delle tessere di rete a tariffa fissa di cui all'Allegato ./3.

Il reddito derivante dalla vendita dei biglietti a cui il VVT o la sta hanno diritto è determinato annualmente entro il 31.5 per l'anno precedente e il rispettivo partner riceve una fattura conforme all'IVA a tempo debito.

- (4) Il VVT e la Provincia Autonoma di Bolzano sono autorizzati a stipulare ulteriori accordi di trasporto (contratti di trasporto) con terzi, in ogni caso limitatamente al loro territorio, per i servizi di trasporto ordinati ai sensi del paragrafo (1). Le entrate che ne derivano spettano esclusivamente al partner contrattuale che ha stipulato il contratto di trasporto. La conclusione di un accordo di trasporto transfrontaliero richiede il consenso preventivo dell'altra parte contraente.

### **III. Prestazioni di trasporto e remunerazione delle prestazioni**

- (1) Il presente contratto prevede servizi di trasporto aggiuntivi richiesti dalla Provincia Autonoma di Bolzano nell'ambito della linea transfrontaliera 273 concordata contrattualmente come da Allegato .1, su base annuale, per un totale di 401.136 chilometri. Questi servizi di trasporto aggiuntivi saranno forniti con 15 veicoli di servizio regolare standard da 12 m, che devono soddisfare i seguenti criteri minimi di qualità:
- solo in caso di nuova acquisizione o sostituzione del veicolo: annuncio automatico della fermata e almeno un display visivo Tft (display da almeno 15'), ad esempio per la visualizzazione del percorso, della sequenza delle fermate e della richiesta di fermata,
  - connessione WiFi sufficiente [per veicoli nuovi] (per connessione WiFi sufficiente l'amministrazione aggiudicatrice intende un sistema che consenta ai passeggeri di inviare e ricevere e-mail. Lo streaming o il download di file di grandi dimensioni (ad es. film, musica) non è possibile),
  - con ingresso a piano ribassato o costruzione a piano alto,
  - display a matrice per la visualizzazione del numero di linea e della destinazione (lato anteriore e destro),
  - design uniforme VVT Regiobus,
  - età massima dei veicoli utilizzati per ogni veicolo 10 anni (eccezione nell'ultimo anno di contratto o per i veicoli per la sostituzione ed amplificazione disposizionali e per il periodo di transizione),
  - pulsanti di richiesta di fermata e vetrine per il materiale informativo (le vetrine sono a disposizione esclusiva di VVT).

- (2) Il VVT si impegna pertanto a garantire, per la durata del presente contratto, che l'impresa/e di trasporto incaricata/e
  - a) fornisca i servizi di trasporto ai sensi del punto III. paragrafo (1) del presente contratto come concordato, e
  - b) il VVT e la Provincia Autonoma di Bolzano concordino un riconoscimento tariffario in conformità all'Allegato ./3.
- (3) A fronte della fornitura dei servizi di trasporto aggiuntivi richiesti dalla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi del punto III, paragrafo (1), la Provincia Autonoma di Bolzano si impegna a corrispondere a VVT un corrispettivo per il servizio secondo l'Allegato ./4 per la durata del presente contratto.
- (4) Il canone di servizio è forfettario.
- (5) Il corrispettivo annuo previsto per l'intero servizio di trasporto ammonta a 2.056.890 euro, di cui 990.355,00 euro (più l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge) per il servizio di trasporto sul versante tirolese e 1.066.535,00 euro per il servizio sul versante altoatesino. Il corrispettivo del servizio sarà suddiviso di comune accordo in base al numero di fermate servite nella rispettiva area provinciale. Poiché l'esito della procedura di aggiudicazione è ancora in corso, gli importi sopra indicati rappresentano le somme che si prevede di versare.
- (6) Al momento della stipula del presente contratto, la procedura di aggiudicazione non è ancora stata completata e pertanto non sono ancora noti il prezzo totale dell'offerta e il conseguente canone di servizio per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Il VVT ha stimato il canone di servizio annuo previsto pari a € 1.066.535,00 (un milione e sessantaseimilacinquecentotrentacinque euro) per anno solare per il servizio di trasporto da erogare ai sensi del punto III del paragrafo (1) sulla base di tariffe standard di mercato. Ciò comprende tutti i costi per ore, chilometri e costi pro-rata dei veicoli come da Allegato ./2 che sono necessari per la fornitura dei servizi di trasporto aggiuntivi richiesti dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Poiché l'esito della procedura di aggiudicazione è ancora in sospeso, il costo del servizio sopra indicato rappresenta solo l'importo che si prevede di pagare.

Una volta disponibile il prezzo totale dell'offerta effettivamente raggiunto dopo la conclusione della procedura di aggiudicazione, verrà determinato il prezzo dell'offerta per la Provincia Autonoma di Bolzano e il conseguente corrispettivo del servizio verrà calcolato in base ai prezzi offerti per ore, chilometri e veicoli e adeguato rispettivamente. L'importo così determinato rappresenta il corrispettivo finale del servizio, soggetto a rettifica di valore nel corso della durata del contratto ai sensi del paragrafo (7).

Per il periodo compreso tra l'inizio dell'obbligo di pagamento - presumibilmente il 10.12.2023 - e il 31.12.2023 (anno breve), dovrà essere corrisposta una parte aliquota della commissione di prestazione definitivamente determinata. Se, contrariamente alle aspettative di tutte le parti, l'impresa o le imprese di trasporto incaricate non iniziano e non terminano l'esercizio del servizio di trasporto rispettivamente il 10.12.2023 e l'08.04.2026, il corrispettivo per il servizio sarà adeguato pro rata di 1/365 in base ai giorni rimanenti.

- (7) Il valore della tassa di servizio sarà adeguato annualmente a partire dal 01.01.2023.

Il canone di servizio è soggetto al seguente adeguamento annuale del valore, analogo a quello della VDV:

- il 15% della tassa di servizio non è soggetto ad alcuna rettifica di valore come "costi fissi del veicolo",
  - il 15% del canone di servizio è soggetto a rettifica di valore come "costi del carburante",
  - il 70% del canone di servizio viene rettificato come "altre spese".
- a) L'adeguamento del valore della quota "spese per il carburante" della tassa di servizio viene determinato sulla base dell'andamento dei prezzi del carburante rispetto all'anno precedente. Il calcolo viene effettuato in modo tale che il prezzo medio annuo di acquisto per litro ponderato per i mesi - che è determinato da un calcolo ponderato in percentuale dei prezzi medi mensili per litro secondo il monitor dei prezzi dei carburanti del Ministero federale - sia confrontato con i valori dell'anno precedente determinati in modo analogo. Ciò significa che per l'adeguamento del valore nel 2023 si applica la variazione del prezzo annuale dal 2022 al 2023. Qualsiasi aumento percentuale determinato da questo aumenterà per la prima volta la corrispondente parte di "spesa per il carburante" della tassa di servizio con effetto dal 01.01.2023.
- b) La rettifica di valore per la parte "altre spese" sarà effettuata per la prima volta a partire dal 01.01.2023. La rettifica di valore sarà effettuata in base all'aumento dell'indice dei prezzi al consumo 2020 (CPI 2020) o di un indice successivo corrispondente. Il calcolo sarà effettuato utilizzando l'aumento percentuale medio finale dell'indice dei prezzi al consumo pubblicato da Statistics Austria e la quota corrispondente del pagamento delle prestazioni sarà aumentata di tale percentuale. Per il calcolo, si utilizzerà la tabella "Valori attuali dell'IPC", in cui la colonna "% rispetto all'anno precedente" e qui in ogni caso la riga relativa alla media dell'anno in questione (ad es. "□ 22"). Ciò significa che per il primo adeguamento del valore nel 2023 si applica l'aumento percentuale medio dell'indice nel 2022 ("□ 22").

- (8) Attualmente Sta sta sviluppando un sistema di convalida da mobile. Non appena sarà disponibile, si prevede di utilizzarlo sui veicoli della linea Mals-Landeck. In questo caso, eventuali costi aggiuntivi per la conversione o l'adeguamento dei veicoli saranno a carico di sta. Nei suoi contratti con gli operatori, il VVT garantisce che questi utilizzino il sistema di convalida da mobile.
- (9) Con la sottoscrizione del contratto d'ordine di servizio, la Provincia Autonoma di Bolzano dichiara che i pagamenti del corrispettivo per il servizio da parte della Provincia Autonoma di Bolzano sono garantiti per l'intera durata del contratto.
- (10) Il pagamento del canone di servizio deve essere effettuato in modo tale che la Provincia Autonoma di Bolzano paghi al VVT un dodicesimo dell'importo dovuto tra gennaio e dicembre entro 30 giorni dalla corretta fatturazione da parte del VVT. Questa modalità di pagamento si applica anche agli anni successivi.
- (11) VVT consentirà alla Provincia Autonoma di Bolzano e a sta di prendere visione di tutti i documenti e delle basi di calcolo rilevanti per il calcolo della tassa di servizio. L'ispezione da parte della Provincia Autonoma di Bolzano è possibile previa sottoscrizione di un accordo di riservatezza e con un preavviso scritto di almeno una settimana. I dati raccolti non possono essere trasmessi a terzi. I costi di questo controllo sono a carico di VVT se da questo controllo risulta che la condizione di acquisto annunciata dal VVT (calcolata secondo l'Allegato ./2) è inferiore alla tariffa di servizio ai sensi del punto III. paragrafo (6). In caso contrario, i costi sono interamente a carico della Provincia di Bolzano. Il prezzo di acquisto è costituito dalla somma degli importi da corrispondere al vettore per la fornitura del servizio contrattuale, calcolati sulla base delle tariffe di costo di cui all'Allegato ./2 e di tutti i costi per le ore, i chilometri e i costi pro rata del veicolo necessari per la fornitura del servizio di trasporto ai sensi del punto III, paragrafo (1).
- (12) Le parti contraenti concordano di effettuare una valutazione dell'uso alla fine del primo anno dopo l'inserimento del nuovo orario. Oltre al numero di passeggeri, saranno analizzati anche il tipo di biglietto, la fermata di salita e discesa e, se necessario, altri parametri. Le modalità esatte della valutazione saranno stabilite in un accordo separato.

Se dalla valutazione risulta che il servizio di trasporto della linea 273 è utilizzato da oltre il 60% da passeggeri altoatesini, la tariffa del servizio sarà adeguata. L'adeguamento sarà effettuato

in modo tale che la provincia Autonoma di Bolzano dovrà sostenere un ulteriore 50% dei costi aggiuntivi necessari (oltre all'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge) per la sezione tirolese della linea secondo l'Allegato ./4 a partire dall'anno di orario 2024/25 (ovvero il 15.12.2024). VVT indicherà separatamente nella fatturazione questa quota della tassa di servizio attribuibile alla tratta austriaca della linea, in conformità al paragrafo (10). I fondi saranno stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano con un atto amministrativo separato in conformità all'Allegato ./6. Ciò è dovuto al fatto che la quota di costo si riferisce alla tratta austriaca ed è quindi soggetta all'imposta sul valore aggiunto prevista per legge in Austria.

#### IV. Cambiamenti nella prestazioni

- (1) La Provincia Autonoma di Bolzano ha la possibilità di sottoporre a VVT, nell'ambito del servizio di trasporto aggiuntivo ordinato dalla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi del punto III., paragrafo 1, modifiche minori dell'orario e modifiche desiderate dell'offerta di servizi, in base ai seguenti punti:
  - a) Per **modifiche minori dell'orario** si intendono spostamenti al minuto non superiori a 10 minuti. Le modifiche minori dell'orario richieste dalla Provincia Autonoma di Bolzano non incidono sul costo del servizio e vengono - se, dopo la verifica da parte di VVT, non hanno alcun effetto sul servizio di trasporto ordinato e finanziato dal VVT - commissionati da VVT alla o alle imprese di trasporto incaricate. Tali modifiche minori dell'orario devono essere sottoposte dalla Provincia Autonoma di Bolzano all'esame del VVT almeno **4 mesi di calendario** prima dell'attuazione desiderata. Solo VVT, in qualità di committente, ha il diritto di apportare piccole modifiche all'orario della/e compagnia/e di trasporto incaricata/e.
  - b) Se nel corso della durata del contratto la Provincia Autonoma di Bolzano desidera apportare modifiche all'entità delle prestazioni concordate ai sensi del punto III, paragrafo (1), nell'ambito di estensioni e riduzioni del servizio, la Provincia di Bolzano può sottoporle all'esame di VVT almeno **4 mesi di calendario** prima dell'attuazione desiderata. Se nell'ambito dell'effetto complessivo del trasporto è possibile una corrispondente modifica dell'entità dei servizi, le parti contraenti procedono a una modifica del presente contratto con le modalità necessarie.
  - c) Nei casi di **forza maggiore** e nei casi in cui le **basi dell'attività siano venute meno**, VVT e la Provincia Autonoma di Bolzano possono concordare una modifica anticipata dell'entità delle prestazioni (fino all'omissione completa delle prestazioni). I casi di forza maggiore sono eventi imprevedibili e inevitabili al di fuori del controllo di una parte contraente. Si tratta in particolare (ma non solo) di azioni militari, guerre, sommosse, scioperi generali, epidemie, pandemie, incendi, impedimenti ambientali alla fornitura di servizi (ad es. chiusura di strade a causa di valanghe, pericolo di valanghe, smottamenti, inondazioni), impraticabilità delle

strade a causa del mancato sgombero della neve da parte di terzi, ecc. I casi di forza maggiore ai sensi del presente contratto comprendono anche quei casi imprevedibili al di fuori della sfera di influenza di una delle parti che, pur non rendendo completamente impossibile l'esecuzione del servizio, fanno sì che la base dell'attività commerciale "non sia più valida". Tali casi includono, ad esempio, la riduzione del numero di passeggeri a causa della chiusura di funivie, impianti di risalita a causa di epidemie, mancanza di neve, riduzione straordinaria del numero di turisti a causa della chiusura delle frontiere o a causa di epidemie, ecc. o la chiusura o la sospensione parziale del funzionamento di istituti scolastici a causa di epidemie, ecc.

Eventuali riduzioni del canone di servizio saranno trasferite alla Provincia Autonoma di Bolzano in conformità alle disposizioni del VDV.

(2) Il VVT ha il diritto

- di apportare modifiche minori all'orario o
- di apportare altre modifiche dei servizi ai sensi del VDV, che non hanno alcun effetto sull'entità dei servizi ordinati dalla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi del punto III. paragrafo (1), oppure
- di apportare altre modifiche ai servizi ai sensi del VDV senza il consenso della Provincia Autonoma di Bolzano che, pur avendo un impatto sul traffico commissionato dalla Provincia Autonoma di Bolzano, sono necessarie nel contesto dell'impatto complessivo sul traffico e non hanno alcun effetto sull'entità dei servizi ordinati dalla Provincia Autonoma di Bolzano. Ciò riguarda, ad esempio, il caso di uno spostamento dell'orario del Railjet alla stazione di Landeck di oltre 10 minuti, che rende necessario un adeguamento dell'orario del servizio di autobus. La modifica riguarda quindi il "traffico" interessato da questo contratto, ma non l'ambito dei servizi garantiti dalla Provincia Autonoma di Bolzano (i chilometri e i giorni di orario non vengono ridotti di conseguenza).

-

## V. Responsabilità/Garanzia

- (1) Il trasporto di passeggeri, anche per quanto riguarda i servizi di trasporto oggetto del presente contratto, si basa su un contratto individuale che viene stipulato esclusivamente tra i passeggeri e l'impresa/e di trasporto incaricata/e. VVT non si assume alcuna responsabilità nei confronti di questi passeggeri per la fornitura di servizi e/o per i servizi di trasporto della/e impresa/e di trasporto incaricata/e.
- (2) Tuttavia, VVT esercita i propri diritti contrattuali di controllo nei confronti della Provincia Autonoma di Bolzano nei confronti del/dei trasportatore/i incaricato/i in conformità al VDV e alle garanzie contenute nella presente convenzione in misura adeguata e, in caso di

prestazioni non conformi al contratto, adotta misure adeguate per ripristinare la situazione in conformità al contratto. La Provincia Autonoma di Bolzano informerà VVT nel caso in cui la Provincia venga a conoscenza di circostanze che mettano in dubbio l'erogazione dei servizi in conformità al contratto. La Provincia è a conoscenza del fatto che VVT effettua controlli in tal senso.

## VI. Durata del contratto

- (1) Il presente Accordo entrerà in vigore con la firma di tutte le parti e con la conclusione del VDV, sarà concluso per un periodo di tempo limitato e terminerà, senza necessità di una dichiarazione in tal senso da parte di una delle parti contraenti, presumibilmente l'08.04.2026.

La regione "Oberes Gericht" (parte tirolese) sarà riassegnata nel prossimo anno. L'inizio dell'esercizio di questo concetto è previsto per il 09.04.2026. È previsto che anche il servizio di trasporto della linea Landeck-Mals sia coperto da questo appalto. Se, per qualsiasi motivo, non fosse possibile avviare questo servizio di trasporto, il VVT informerà tempestivamente la Provincia Autonoma di Bolzano e sta di questa circostanza.

- (2) Il presente contratto sarà stipulato con effetto legale a condizione che i costi di trasporto dei servizi di trasporto ordinati ai sensi dell'Allegato ./2, che emergono dai risultati della procedura di aggiudicazione, non superino di oltre il **7%** la tariffa di servizio annuale prevista ai sensi del punto III. paragrafo (5) al momento dell'aggiudicazione.
- (3) Nel caso in cui, dopo la scadenza del periodo contrattuale regolare, si renda necessaria una proroga del presente contratto per un periodo massimo di 6 mesi, le parti contraenti si impegnano a trovare un accordo amichevole.
- (4) Le parti contraenti hanno il diritto di recedere dal presente contratto d'ordine di servizi con effetto immediato per **giusta causa**.
- (5) Motivi importanti di risoluzione che danno diritto a **VVT** allo scioglimento anticipato con effetto immediato sono in particolare
  - a) la mancata realizzazione del VDV o lo scioglimento totale o parziale del VDV per qualsiasi motivo,
  - b) la violazione di disposizioni contrattuali essenziali (in particolare un ritardo nei pagamenti) e tale violazione persiste nonostante un sollecito scritto con un periodo di tolleranza di un mese.

- (6) Motivi importanti per la risoluzione che autorizzano la Provincia Autonoma di Bolzano allo scioglimento anticipato con effetto immediato sono la violazione di disposizioni contrattuali essenziali, in particolare
- l'erogazione non conforme della prestazione concordata ai sensi del punto III, paragrafo (1),
  - la continua riscossione di tariffe da parte dei gruppi di persone menzionati nel presente contratto o la mancata concessione di riduzioni concordate contrattualmente da parte delle aziende di trasporto.

## **VII. Varie**

- (1) Le parti contraenti rinunciano a contestare il contratto per errore.
- (2) Le modifiche o le integrazioni al presente contratto d'ordine di servizi devono essere apportate per iscritto e sono valide solo se sono contenute in un unico documento firmato dalle parti contraenti. Ciò vale anche per qualsiasi rinuncia a questo requisito di forma scritta. Non sono stati stipulati accordi collaterali verbali.
- (3) L'inefficacia o l'invalidità di singoli punti del contratto o di parti di esso non pregiudica l'efficacia o la validità del resto del contratto per la fornitura di servizi. In questo caso, le parti contraenti si impegnano a sostituire i punti o le parti del contratto inefficaci o invalidi con disposizioni che si avvicinino il più possibile al risultato economico delle disposizioni invalide.
- (4) Il foro competente esclusivo per tutte le controversie relative al presente contratto d'ordine di servizi è il tribunale competente di Innsbruck e si applica esclusivamente il diritto sostanziale austriaco, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni.
- (5) Il presente Contratto d'ordine di servizi sarà redatto in due copie e ciascuna Parte contraente ne riceverà una.

## VIII. Data e firma

Innsbruck, lì ..... Bolzano, lì .....

Per il Verkehrsverbund Tirol GesmbH:

Per la Provincia Autonoma di Bolzano

.....

.....

GF Dr. Alexander Jug

Direttore della Ripartizione Mobilità  
Ing. Martin Vallazza

Bolzano, lì .....

Per sta – Südtiroler Transportstrukturen AG

.....

Presidente Martin Fill

### Supplementi:

Allegato ./1 Descrizione della linea Condensamento dell'orario

Allegato ./2 Calcolo della condizione di acquisto

Allegato ./3 Riconoscimento tariffario

Allegato ./4 Adeguamento della tariffa del servizio in base alla valutazione del comportamento d'uso secondo il punto III, paragrafo (12)

Allegato ./5 Tariffa chilometrica Alto Adige

Allegato ./6 Calcolo costi Alto Adige

| 210 / 273                  |       | Landeck - Prutz - Ried - Tösens - Pfunds - Nauders - Mals |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Verkehrsbeschränkungen     |       |                                                           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Landeck-Zams Bahnhof       | 07:10 | 08:10                                                     | 09:40 | 10:10 | 12:40 | 13:10 | 13:40 | 14:10 | 15:40 | 16:10 | 17:10 | 17:40 | 18:10 | 19:10 | 19:40 |       |
| Landeck Perjener Brücke    | 07:12 | 08:12                                                     | \$    | 10:12 | \$    | 13:12 | \$    | 14:12 | \$    | 16:12 | 17:12 | \$    | 18:12 | 19:12 | \$    |       |
| Landeck Zentrum            | 07:15 | 08:15                                                     | \$    | 10:15 | \$    | 13:15 | \$    | 14:15 | \$    | 16:15 | 17:15 | \$    | 18:15 | 19:15 | \$    |       |
| Landeck Rathausgarage      | 07:16 | 08:16                                                     | \$    | 10:16 | \$    | 13:16 | \$    | 14:16 | \$    | 16:16 | 17:16 | \$    | 18:16 | 19:16 | \$    |       |
| Zams Zentrum               | \$    | \$                                                        | 09:44 | \$    | 12:44 | \$    | 13:44 | \$    | 15:44 | \$    | \$    | 17:44 | \$    | \$    | \$    | 19:44 |
| Fließ Jagglshütte          | 07:19 | 08:19                                                     | \$    | 10:19 | \$    | 13:19 | \$    | 14:19 | \$    | 16:19 | 17:19 | \$    | 18:19 | 19:19 | \$    |       |
| Fließ Abzw Eichholz        | 07:20 | 08:20                                                     | \$    | 10:20 | \$    | 13:20 | \$    | 14:20 | \$    | 16:20 | 17:20 | \$    | 18:20 | 19:20 | \$    |       |
| Fließ Urgen                | 07:22 | 08:22                                                     | \$    | 10:22 | \$    | 13:22 | \$    | 14:22 | \$    | 16:22 | 17:22 | \$    | 18:22 | 19:22 | \$    |       |
| Fließ Nesselgarten         | 07:24 | 08:24                                                     | \$    | 10:24 | \$    | 13:24 | \$    | 14:24 | \$    | 16:24 | 17:24 | \$    | 18:24 | 19:24 | \$    |       |
| Fließ Neuer Zoll           | 07:26 | 08:26                                                     | \$    | 10:26 | \$    | 13:26 | \$    | 14:26 | \$    | 16:26 | 17:26 | \$    | 18:26 | 19:26 | \$    |       |
| Prutz Untergufer           | 07:29 | 08:29                                                     | \$    | 10:29 | \$    | 13:29 | \$    | 14:29 | \$    | 16:29 | 17:29 | \$    | 18:29 | 19:29 | \$    |       |
| Prutz Innbrücke            | 07:31 | 08:31                                                     | 10:00 | 10:31 | 13:00 | 13:31 | 14:00 | 14:31 | 16:00 | 16:31 | 17:31 | 18:00 | 18:31 | 19:31 | 20:00 |       |
| Prutz Schwimmbad           | 07:33 | 08:33                                                     | \$    | 10:33 | \$    | 13:33 | \$    | 14:33 | \$    | 16:33 | 17:33 | \$    | 18:33 | 19:33 | \$    |       |
| Prutz Mittelschule         | 07:34 | 08:34                                                     | \$    | 10:34 | \$    | 13:34 | \$    | 14:34 | \$    | 16:34 | 17:34 | \$    | 18:34 | 19:34 | \$    |       |
| Ried i. O. Seilbahn        | 07:35 | 08:35                                                     | \$    | 10:35 | \$    | 13:35 | \$    | 14:35 | \$    | 16:35 | 17:35 | \$    | 18:35 | 19:35 | \$    |       |
| Ried i. O. Gemeindeamt     | 07:37 | 08:37                                                     | \$    | 10:37 | \$    | 13:37 | \$    | 14:37 | \$    | 16:37 | 17:37 | \$    | 18:37 | 19:37 | \$    |       |
| Ried i. O. Gemeindeamt     | 07:38 | 08:38                                                     | \$    | 10:38 | \$    | 13:38 | \$    | 14:38 | \$    | 16:38 | 17:38 | \$    | 18:38 | 19:38 | \$    |       |
| Ried i. O. Trujen          | 07:39 | 08:39                                                     | \$    | 10:39 | \$    | 13:39 | \$    | 14:39 | \$    | 16:39 | 17:39 | \$    | 18:39 | 19:39 | \$    |       |
| Ried i. O. St. Christina   | 07:41 | 08:41                                                     | \$    | 10:41 | \$    | 13:41 | \$    | 14:41 | \$    | 16:41 | 17:41 | \$    | 18:41 | 19:41 | \$    |       |
| Tösens Steinbrücken        | 07:44 | 08:44                                                     | \$    | 10:44 | \$    | 13:44 | \$    | 14:44 | \$    | 16:44 | 17:44 | \$    | 18:44 | 19:44 | \$    |       |
| Tösens Untere Felder       | 07:45 | 08:45                                                     | \$    | 10:45 | \$    | 13:45 | \$    | 14:45 | \$    | 16:45 | 17:45 | \$    | 18:45 | 19:45 | \$    |       |
| Tösens Gemeindeamt         | 07:46 | 08:46                                                     | \$    | 10:46 | \$    | 13:46 | \$    | 14:46 | \$    | 16:46 | 17:46 | \$    | 18:46 | 19:46 | \$    |       |
| Tösens Tschupbach          | 07:47 | 08:47                                                     | \$    | 10:47 | \$    | 13:47 | \$    | 14:47 | \$    | 16:47 | 17:47 | \$    | 18:47 | 19:47 | \$    |       |
| Tösens Schöneegg           | 07:49 | 08:49                                                     | \$    | 10:49 | \$    | 13:49 | \$    | 14:49 | \$    | 16:49 | 17:49 | \$    | 18:49 | 19:49 | \$    |       |
| Pfunds Stein               | 07:50 | 08:50                                                     | \$    | 10:50 | \$    | 13:50 | \$    | 14:50 | \$    | 16:50 | 17:50 | \$    | 18:50 | 19:50 | \$    |       |
| Pfunds Lafairs             | 07:51 | 08:51                                                     | \$    | 10:51 | \$    | 13:51 | \$    | 14:51 | \$    | 16:51 | 17:51 | \$    | 18:51 | 19:51 | \$    |       |
| Pfunds Birkach             | 07:53 | 08:53                                                     | \$    | 10:53 | \$    | 13:53 | \$    | 14:53 | \$    | 16:53 | 17:53 | \$    | 18:53 | 19:53 | \$    |       |
| Pfunds Dorf                | 07:57 | 08:57                                                     | 10:14 | 10:57 | 13:14 | 13:57 | 14:14 | 14:57 | 16:14 | 16:57 | 17:57 | 18:14 | 18:57 | 19:57 | 20:14 |       |
| Pfunds Stuben Mittelschule | 08:02 | 09:02                                                     | 10:17 | 11:02 | 13:17 | 14:02 | 14:17 | 15:02 | 16:17 | 17:02 | 18:02 | 18:17 | 19:02 | 20:02 | 20:17 |       |
| Pfunds Stuben Moosgasse    | 08:03 | 09:03                                                     | \$    | 11:03 | \$    | 14:03 | \$    | 15:03 | \$    | 17:03 | 18:03 | \$    | 19:03 | 20:03 | \$    |       |
| Pfunds Kajetansbrücke      | -     | -                                                         | 10:20 | -     | 13:20 | -     | 14:20 | -     | 16:20 | -     | -     | 18:20 | -     | -     | 20:20 |       |
| Pfunds Kajetansbrücke      | -     | -                                                         | 10:22 | -     | 13:22 | -     | 14:22 | -     | 16:22 | -     | -     | 18:22 | -     | -     | 20:22 |       |
| Nauders Hochfinstermünz    | -     | -                                                         | 10:26 | -     | 13:26 | -     | 14:26 | -     | 16:26 | -     | -     | 18:26 | -     | -     | 20:26 |       |
| Nauders Unterdorf          | -     | -                                                         | 10:32 | -     | 13:32 | -     | 14:32 | -     | 16:32 | -     | -     | 18:32 | -     | -     | 20:32 |       |
| Nauders Dorf               | -     | -                                                         | 10:34 | -     | 13:34 | -     | 14:34 | -     | 16:34 | -     | -     | 18:34 | -     | -     | 20:34 |       |
| Nauders Mühle              | -     | -                                                         | 10:36 | -     | 13:36 | -     | 14:36 | -     | 16:36 | -     | -     | 18:36 | -     | -     | 20:36 |       |
| Nauders Bergkastelbahn     | -     | -                                                         | \$    | -     | \$    | -     | \$    | -     | \$    | -     | -     | \$    | -     | -     | \$    |       |
| Passo Resia                | -     | -                                                         | 10:40 | -     | 13:40 | -     | 14:40 | -     | 16:40 | -     | -     | 18:40 | -     | -     | 20:40 |       |
| Resia, Casa Culturale      | -     | -                                                         | 10:43 | -     | 13:43 | -     | 14:43 | -     | 16:43 | -     | -     | 18:43 | -     | -     | 20:43 |       |
| Curon, Lago                | -     | -                                                         | 10:48 | -     | 13:48 | -     | 14:48 | -     | 16:48 | -     | -     | 18:48 | -     | -     | 20:48 |       |
| S. Valentino, Caserma VVF  | -     | -                                                         | 10:53 | -     | 13:53 | -     | 14:53 | -     | 16:53 | -     | -     | 18:53 | -     | -     | 20:53 |       |
| Case dei Pescatori         | -     | -                                                         | 10:55 | -     | 13:55 | -     | 14:55 | -     | 16:55 | -     | -     | 18:55 | -     | -     | 20:55 |       |
| Burgusio, Rotatoria        | -     | -                                                         | 11:02 | -     | 14:02 | -     | 15:02 | -     | 17:02 | -     | -     | 19:02 | -     | -     | 21:02 |       |
| Malles, Bivio Clusio       | -     | -                                                         | 11:06 | -     | 14:06 | -     | 15:06 | -     | 17:06 | -     | -     | 19:06 | -     | -     | 21:06 |       |
| Malles/Mals                | -     | -                                                         | 11:13 | -     | 14:13 | -     | 15:13 | -     | 17:13 | -     | -     | 19:13 | -     | -     | 21:13 |       |

| 210 / 273                 |       | Mals - Nauders - Pfunds - Tösens - Ried - Prutz - Landeck |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|---------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| Verkehrsbeschränkungen    |       |                                                           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Malles/Mals               | -     | -                                                         | 07:43 | -     | -     | 11:43 | -     | 13:43 | -     | 15:43 | -     | -     | 17:43 | -     | 19:43 |  |
| Malles, Bivio Clusio      | -     | -                                                         | 07:48 | -     | -     | 11:48 | -     | 13:48 | -     | 15:48 | -     | -     | 17:48 | -     | 19:48 |  |
| Burgusio, Rotatoria       | -     | -                                                         | 07:54 | -     | -     | 11:54 | -     | 13:54 | -     | 15:54 | -     | -     | 17:54 | -     | 19:54 |  |
| Case dei Pescatori        | -     | -                                                         | 08:00 | -     | -     | 12:00 | -     | 14:00 | -     | 16:00 | -     | -     | 18:00 | -     | 20:00 |  |
| S. Valentino, Caserma VVF | -     | -                                                         | 08:03 | -     | -     | 12:03 | -     | 14:03 | -     | 16:03 | -     | -     | 18:03 | -     | 20:03 |  |
| Curon, Lago               | -     | -                                                         | 08:08 | -     | -     | 12:08 | -     | 14:08 | -     | 16:08 | -     | -     | 18:08 | -     | 20:08 |  |
| Resia, Casa Culturale     | -     | -                                                         | 08:13 | -     | -     | 12:13 | -     | 14:13 | -     | 16:13 | -     | -     | 18:13 | -     | 20:13 |  |
| Passo Resia               | -     | -                                                         | 08:16 | -     | -     | 12:16 | -     | 14:16 | -     | 16:16 | -     | -     | 18:16 | -     | 20:16 |  |
| Nauders Bergkastelbahn    | -     | -                                                         | \$    | -     | -     | \$    | -     | \$    | -     | \$    | -     | -     | \$    | -     | \$    |  |
| Nauders Unterdorf         | 06:40 | -                                                         | 08:22 | -     | -     | 12:22 | -     | 14:22 | -     | 16:22 | -     | -     | 18:22 | -     | 20:22 |  |
| Nauders Dorf              | 06:42 | -                                                         | 08:24 | -     | -     | 12:24 | -     | 14:24 | -     | 16:24 | -     | -     | 18:24 | -     | 20:24 |  |
| Nauders Mühle             | 06:44 | -                                                         | 08:26 | -     | -     | 12:26 | -     | 14:26 | -     | 16:26 | -     | -     | 18:26 | -     | 20:26 |  |
| Nauders Hochfinstermünz   | 06:50 | -                                                         | 08:32 | -     | -     | 12:32 | -     | 14:32 | -     | 16:32 | -     | -     | 18:32 | -     | 20:32 |  |
| Pfunds Kajetansbrücke     | 06:54 | -                                                         | 08:36 | -     | -     | 12:36 | -     | 14:36 | -     | 16:36 | -     | -     | 18:36 | -     | 20:36 |  |
| Pfunds Kajetansbrücke     | 06:56 | -                                                         | 08:38 | -     | -     | 12:38 | -     | 14:38 | -     | 16:38 | -     | -     | 18:38 | -     | 20:38 |  |
| Pfunds Stuben Moosgasse   | 06:59 | 08:05                                                     | 08:41 | 09:05 | 11:05 | 12:41 | 14:05 | 14:41 | 15:05 | 16:41 | 17:05 | 18:05 | 18:41 | 19:05 | 20:41 |  |
| Pfunds Stuben Kirche      | 07:00 | \$                                                        | 08:42 | \$    | \$    | 12:42 | \$    | 14:42 | \$    | 16:42 | \$    | \$    | 18:42 | \$    | 20:42 |  |
| Pfunds Dorf               | 07:04 | \$                                                        | 08:46 | \$    | \$    | 12:46 | \$    | 14:46 | \$    | 16:46 | \$    | \$    | 18:46 | \$    | 20:46 |  |
| Pfunds Birkach            | 07:07 | 08:11                                                     | \$    | 09:11 | 11:11 | \$    | 14:11 | \$    | 15:11 | \$    | 17:11 | 18:11 | \$    | 19:11 | \$    |  |
| Pfunds Lafairs            | 07:09 | 08:13                                                     | \$    | 09:13 | 11:13 | \$    | 14:13 | \$    | 15:13 | \$    | 17:13 | 18:13 | \$    | 19:13 | \$    |  |
| Pfunds Stein              | 07:11 | 08:15                                                     | \$    | 09:15 | 11:15 | \$    | 14:15 | \$    | 15:15 | \$    | 17:15 | 18:15 | \$    | 19:15 | \$    |  |
| Tösens Schöneegg          | 07:13 | 08:17                                                     | \$    | 09:17 | 11:17 | \$    | 14:17 | \$    | 15:17 | \$    | 17:17 | 18:17 | \$    | 19:17 | \$    |  |
| Tösens Tschupbach         | 07:15 | 08:19                                                     | \$    | 09:19 | 11:19 | \$    | 14:19 | \$    | 15:19 | \$    | 17:19 | 18:19 | \$    | 19:19 | \$    |  |
| Tösens Gemeindeamt        | 07:17 | 08:21                                                     | \$    | 09:21 | 11:21 | \$    | 14:21 | \$    | 15:21 | \$    | 17:21 | 18:21 | \$    | 19:21 | \$    |  |
| Tösens Untere Felder      | 07:18 | 08:22                                                     | \$    | 09:22 | 11:22 | \$    | 14:22 | \$    | 15:22 | \$    | 17:22 | 18:22 | \$    | 19:22 | \$    |  |
| Tösens Steinbrücken       | 07:19 | 08:23                                                     | \$    | 09:23 | 11:23 | \$    | 14:23 | \$    | 15:23 | \$    | 17:23 | 18:23 | \$    | 19:23 | \$    |  |
| Ried i. O. St. Christina  | 07:21 | 08:25                                                     | \$    | 09:25 | 11:25 | \$    | 14:25 | \$    | 15:25 | \$    | 17:25 | 18:25 | \$    | 19:25 | \$    |  |
| Ried i. O. Trujen         | 07:23 | 08:27                                                     | \$    | 09:27 | 11:27 | \$    | 14:27 | \$    | 15:27 | \$    | 17:27 | 18:27 | \$    | 19:27 | \$    |  |
| Ried i. O. Gemeindeamt    | 07:25 | 08:29                                                     | \$    | 09:29 | 11:29 | \$    | 14:29 | \$    | 15:29 | \$    | 17:29 | 18:29 | \$    | 19:29 | \$    |  |
| Ried i. O. Gemeindeamt    | 07:26 | 08:30                                                     | \$    | 09:30 | 11:30 | \$    | 14:30 | \$    | 15:30 | \$    | 17:30 | 18:30 | \$    | 19:30 | \$    |  |
| Ried i. O. Seilbahn       | 07:27 | 08:31                                                     | \$    | 09:31 | 11:31 | \$    | 14:31 | \$    | 15:31 | \$    | 17:31 | 18:31 | \$    | 19:31 | \$    |  |
| Prutz Mittelschule        | 07:28 | 08:32                                                     | \$    | 09:32 | 11:32 | \$    | 14:32 | \$    | 15:32 | \$    | 17:32 | 18:32 | \$    | 19:32 | \$    |  |
| Prutz Schwimmbad          | 07:30 | 08:34                                                     | \$    | 09:34 | 11:34 | \$    | 14:34 | \$    | 15:34 | \$    | 17:34 | 18:34 | \$    | 19:34 | \$    |  |
| Prutz Innbrücke           | 07:32 | 08:36                                                     | 09:00 | 09:36 | 11:36 | 13:00 | 14:36 | 15:00 | 15:36 | 17:00 | 17:36 | 18:36 | 19:00 | 19:36 | 21:00 |  |
| Prutz Untergufer          | 07:33 | 08:37                                                     | \$    | 09:37 | 11:37 | \$    | 14:37 | \$    | 15:37 | \$    | 17:37 | 18:37 | \$    | 19:37 | \$    |  |
| Fließ Neuer Zoll          | 07:37 | 08:41                                                     | \$    | 09:41 | 11:41 | \$    | 14:41 | \$    | 15:41 | \$    | 17:41 | 18:41 | \$    | 19:41 | \$    |  |
| Fließ Nesselgarten        | 07:38 | 08:42                                                     | \$    | 09:42 | 11:42 | \$    | 14:42 | \$    | 15:42 | \$    | 17:42 | 18:42 | \$    | 19:42 | \$    |  |
| Fließ Urgen               | 07:39 | 08:43                                                     | \$    | 09:43 | 11:43 | \$    | 14:43 | \$    | 15:43 | \$    | 17:43 | 18:43 | \$    | 19:43 | \$    |  |
| Fließ Abzw Eichholz       | 07:41 | 08:45                                                     | \$    | 09:45 | 11:45 | \$    | 14:45 | \$    | 15:45 | \$    | 17:45 | 18:45 | \$    | 19:45 | \$    |  |
| Fließ Jagglshütte         | 07:42 | 08:46                                                     | \$    | 09:46 | 11:46 | \$    | 14:46 | \$    | 15:46 | \$    | 17:46 | 18:46 | \$    | 19:46 | \$    |  |
| Zams Zentrum              | \$    | \$                                                        | 09:16 | \$    | \$    | 13:16 | \$    | 15:16 | \$    | 17:16 | \$    | \$    | 19:16 | \$    | 21:16 |  |
| Landeck Stadtplatz        | 07:44 | 08:48                                                     | \$    | 09:48 | 11:48 | \$    | 14:48 | \$    | 15:48 | \$    | 17:48 | 18:48 | \$    | 19:48 | \$    |  |
| Landeck Rathausgarage     | 07:45 | 08:49                                                     | \$    | 09:49 | 11:49 | \$    | 14:49 | \$    | 15:49 | \$    | 17:49 | 18:49 | \$    | 19:49 | \$    |  |
| Landeck Zentrum           | 07:46 | 08:50                                                     | \$    | 09:50 | 11:50 | \$    | 14:50 | \$    | 15:50 | \$    | 17:50 | 18:50 | \$    | 19:50 | \$    |  |
| Landeck Perjener Brücke   | 07:49 | 08:53                                                     | \$    | 09:53 | 11:53 | \$    | 14:53 | \$    | 15:53 | \$    | 17:53 | 18:53 | \$    | 19:53 | \$    |  |
| Landeck-Zams Bahnhof      | 07:51 | 08:55                                                     | 09:20 | 09:55 | 11:55 | 13:20 | 14:55 | 15:20 | 15:55 | 17:20 | 17:55 | 18:55 | 19:20 | 19:55 | 21:20 |  |

Voci di gara come base per l'accordo di miglior favore

Allegato ./2

Riorganizzazione nell'attuale VDV con il VU Tiroler Linien Bus

| Posizione                                                                 | Dimesione veicolo | Totale                 | Costi | Prezzo d'offerta per anno | Quota Alto Adige per chilometro | Retribuzione di rendimento all'anno |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-------|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Veicolo</b>                                                            | 12 m              | 5,91 pezzi             |       |                           | 14/27                           |                                     |
| <b>Totale km</b>                                                          | 12 m              | 467 810 km totali      |       |                           | 14/27                           |                                     |
| Chilometri orario <sup>1)</sup>                                           |                   | 442 088 km orario      |       |                           |                                 |                                     |
| Chilometri inproduttivi <sup>2)</sup>                                     |                   | 25 722 km inproduttivi |       |                           |                                 |                                     |
| <b>Totale ore</b>                                                         | 12 m              | 14 247 ore totali      |       |                           | 14/27                           |                                     |
| Ore di orario <sup>1)</sup>                                               |                   | 9 256 ore di orario    |       |                           |                                 |                                     |
| Ore inproduttive <sup>2)</sup>                                            |                   | 4 990 ore inproduttive |       |                           |                                 |                                     |
| Overhead                                                                  |                   |                        |       |                           |                                 |                                     |
| Subtotale                                                                 |                   |                        |       |                           |                                 |                                     |
| Rischio                                                                   |                   |                        |       |                           |                                 |                                     |
| <b>Commissione di performance per la riassegnazione del VDV esistente</b> |                   |                        |       |                           | <b>€</b>                        | <b>609 384,52</b>                   |

Accordo di riferimento di VVT

| Posizione                                                    | Dimesione veicolo | Totale                 | Costi | Prezzo d'offerta per anno | Quota Alto Adige per chilometro | Retribuzione di rendimento all'anno |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-------|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Veicolo</b>                                               | 12 m              | 4,44 pezzi             |       |                           | 14/27                           |                                     |
| <b>Totale km</b>                                             | 12 m              | 350 858 km totali      |       |                           | 14/27                           |                                     |
| Chilometri orario <sup>1)</sup>                              |                   | 331 566 km orario      |       |                           |                                 |                                     |
| Chilometri inproduttivi <sup>2)</sup>                        |                   | 19 292 km inproduttivi |       |                           |                                 |                                     |
| <b>Totale ore</b>                                            | 12 m              | 10 685 ore totali      |       |                           | 14/27                           |                                     |
| Ore di orario <sup>1)</sup>                                  |                   | 6 942 ore di orario    |       |                           |                                 |                                     |
| Ore inproduttive <sup>2)</sup>                               |                   | 3 743 ore inproduttive |       |                           |                                 |                                     |
| Overhead                                                     |                   |                        |       |                           |                                 |                                     |
| Subtotale                                                    |                   |                        |       |                           |                                 |                                     |
| Rischio                                                      |                   |                        |       |                           |                                 |                                     |
| <b>Pagamento delle prestazioni per il bando dell'accordo</b> |                   |                        |       |                           | <b>€</b>                        | <b>457 150,48</b>                   |

|                                                                     |  |  |  |  |          |                     |
|---------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|----------|---------------------|
| <b>Pagamento delle prestazioni ai sensi del punto III. par. (5)</b> |  |  |  |  | <b>€</b> | <b>1 066 535,00</b> |
|---------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|----------|---------------------|

<sup>1)</sup> = chilometri e ore secondo l'orario; parametri fissi, non modificabili.  
<sup>2)</sup> = altre corse non elencate se non per i chilometri e le ore secondo l'orario; parametri variabili, questi sono adattati al risultato della gara d'appalto.

## Allegato ./3 Riconoscimento tariffario

### Punti di confine tariffari

- ▶ Il punto di confine tariffario dei rispettivi biglietti è definito a **Pfunds Kajetansbrücke o Nauders**
- ▶ Tutti i biglietti puramente altoatesini sono validi sulla tratta tra Malles e Pfunds Kajetansbrücke
- ▶ Tutti i biglietti puramente tirolesi sono validi sulla tratta tra Nauders e Landeck

### Biglietti di rete - prezzi all-inclusive

Riconoscimento transfrontaliero sull'intero percorso senza sovrapprezzo per il cliente:

- ▶ Tirolo: KlimaTicket Austria (Classic, Youth, Senior e Family), KlimaTicket Tirolo (tariffa intera, U26, Senior e Special), Semesterticket Tirolo, Biglietto scolastico e didattico Tirolo, Biglietto settimanale e mensile Tirolo
- ▶ Alto Adige: Alto Adige Pass Abo+, Alto Adige Pass 65+, Alto Adige Pass free, Scuola-Pass
- ▶ EUREGIO: Euregio Ticket Students, Euregio Tag 2Plus

**Allegato .14** Adeguamento della tariffa del servizio in base alla valutazione del comportamento d'uso secondo il punto III, paragrafo (12)

|                  |                          | Tirolo             | Alto Adige         | Totale             |                                                      |
|------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------------|
| NOVITÀ           | Traffico interno VVT     | € 924 110          |                    | € 924 110          | Adeguamento degli importi in base all'aggiudicazione |
|                  | Bus diretto Mals-Landeck | € 990 355          | € 1 066 535        | € 2 056 890        | Adeguamento degli importi in base all'aggiudicazione |
|                  | <b>Somma</b>             | <b>€ 1 914 465</b> | <b>€ 1 066 535</b> | <b>€ 2 981 000</b> |                                                      |
| OGGI             | Finanziamento 210        | € 1 250 000        |                    | € 1 250 000        | Importo fisso attuale                                |
|                  | Linea 273 *              |                    | € 670 700          | € 670 700          | Importo fisso attuale                                |
|                  | <b>Somma</b>             | <b>€ 1 250 000</b> | <b>€ 670 700</b>   | <b>€ 1 920 700</b> |                                                      |
| Costi aggiuntivi |                          | € 664 465          | € 395 835          | € 1 060 300        |                                                      |
|                  |                          | 63%                | 37%                |                    |                                                      |

Se più del 60% dei passeggeri proviene dall'Alto Adige, il 50% dei costi aggiuntivi è a carico del Tirolo e il 50% dell'Alto Adige.  
 In questo caso, i costi aggiuntivi sono suddivisi come segue:

|                                     |                                    |                  |  |
|-------------------------------------|------------------------------------|------------------|--|
|                                     | <b>Differenza costi aggiuntivi</b> | <b>€ 268 630</b> |  |
|                                     | <b>Assegnazione 50:50</b>          | <b>€ 134 315</b> |  |
| Costi aggiuntivi secondo il calcolo | € 664 465                          | € 395 835        |  |
| <b>Assunzione costi**</b>           | <b>-€ 134 315</b>                  | <b>€ 134 315</b> |  |
|                                     | <b>€ 530 150</b>                   | <b>€ 530 150</b> |  |

\* Rettificato per la sezione tirolese Nauders - confine (710.000 euro meno 39.300 euro)  
 \*\* più l'eventuale imposta sul valore aggiunto applicabile

| Fermata                    | Assegnazione della zona | VVT TARIF       |                                    |                           | SÜDTIROL                  |                             | VERGLEICH         |                                                                   | Correzione km | PROPOSTA di tariffazione |                                | CONFRONTO                                                         |   |
|----------------------------|-------------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---|
|                            |                         | Zone da Landeck | Biglietto singolo a tariffa intera | Biglietto singolo ridotto | Biglietto singolo bambini | chilometri reali da Landeck | Biglietto singolo | Alto Adige biglietto singolo e biglietto singolo a tariffa intera |               | Km da Landeck            | Alto Adige - biglietto singolo | Alto Adige biglietto singolo e biglietto singolo a tariffa intera |   |
| Landeck-Zams Bahnhof       | Landeck                 |                 |                                    |                           |                           |                             |                   |                                                                   | x 1,8         |                          |                                |                                                                   |   |
| Landeck Zentrum            | Landeck                 | 1               | 1,30 €                             | 0,90 €                    | 0,70 €                    | 1,5 km                      | 0,15 €            | -                                                                 |               | 5,0 km                   | 7,7 km                         | 1,20 €                                                            | - |
| Prutz Innbrücke            | Prutz                   | 4               | 5,40 €                             | 3,40 €                    | 2,70 €                    | 14,4 km                     | 2,10 €            | -                                                                 |               | 6,0 km                   | 31,9 km                        | 4,80 €                                                            | - |
| Pfunds Dorf                | Pfunds                  | 7               | 9,40 €                             | 6,00 €                    | 4,70 €                    | 30,5 km                     | 4,50 €            | -                                                                 |               | 3,0 km                   | 57,8 km                        | 8,70 €                                                            | - |
| Pfunds Stuben Mittelschule | Pfunds                  | 7               | 9,40 €                             | 6,00 €                    | 4,70 €                    | 32,0 km                     | 4,80 €            | -                                                                 |               |                          | 57,6 km                        | 8,70 €                                                            | - |
| Pfunds Kajetansbrücke      | Rauth                   | 8               | 10,70 €                            | 6,90 €                    | 5,40 €                    | 34,3 km                     | 5,10 €            | -                                                                 |               |                          | 57,6 km                        | 8,70 €                                                            | - |
| Pfunds Kajetansbrücke      | Rauth                   | 8               | 10,70 €                            | 6,90 €                    | 5,40 €                    | 34,3 km                     | 5,10 €            | -                                                                 |               | 5,0 km                   | 66,7 km                        | 10,05 €                                                           | - |
| Nauders Hochfintermünz     | Nauders                 | 9               | 12,10 €                            | 7,70 €                    | 6,00 €                    | 37,8 km                     | 5,70 €            | -                                                                 |               | 5,0 km                   | 66,7 km                        | 10,05 €                                                           | - |
| Nauders Unterdorf          | Nauders                 | 9               | 12,10 €                            | 7,70 €                    | 6,00 €                    | 43,6 km                     | 6,60 €            | -                                                                 |               | 10,0 km                  | 78,1 km                        | 11,70 €                                                           | - |
| Nauders Dorf               | Nauders                 | 9               | 12,10 €                            | 7,70 €                    | 6,00 €                    | 44,1 km                     | 6,60 €            | -                                                                 |               |                          | 78,5 km                        | 11,85 €                                                           | - |
| Nauders Mühle              | Nauders                 | 9               | 12,10 €                            | 7,70 €                    | 6,00 €                    | 44,5 km                     | 6,75 €            | -                                                                 |               |                          | 79,3 km                        | 11,85 €                                                           | - |
| Passo Resia                | 1 ZONA NOVITÀ           | 10              | 13,40 €                            | 8,60 €                    | 6,70 €                    | 49,2 km                     | 7,35 €            | -                                                                 |               |                          | 80,1 km                        | 12,00 €                                                           | - |
| Resia, Casa Culturale      |                         | 10              | 13,40 €                            | 8,60 €                    | 6,70 €                    | 51,6 km                     | 7,80 €            | -                                                                 |               |                          | 84,9 km                        | 12,75 €                                                           | - |
| Curon, Lago                |                         | 10              | 13,40 €                            | 8,60 €                    | 6,70 €                    | 54,7 km                     | 8,25 €            | -                                                                 |               |                          | 87,3 km                        | 13,05 €                                                           | - |
| S. Valentino, Caserma VVF  | 2 ZONA NOVITÀ           | 11              | 14,70 €                            | 9,40 €                    | 7,40 €                    | 59,9 km                     | 9,00 €            | -                                                                 |               |                          | 90,3 km                        | 13,50 €                                                           | - |
| Casa dei Pescatori         |                         | 11              | 14,70 €                            | 9,40 €                    | 7,40 €                    | 61,6 km                     | 9,30 €            | -                                                                 |               |                          | 95,5 km                        | 14,25 €                                                           | - |
| Burgusio, Rotoria          |                         | 11              | 14,70 €                            | 9,40 €                    | 7,40 €                    | 67,5 km                     | 10,05 €           | -                                                                 |               |                          | 97,2 km                        | 14,55 €                                                           | - |
| Malles, Bivio Clusio       | 3 ZONA NOVITÀ           | 12              | 16,10 €                            | 10,30 €                   | 8,00 €                    | 70,5 km                     | 10,65 €           | -                                                                 |               |                          | 103,1 km                       | 15,45 €                                                           | - |
| Malles/Mals                |                         | 12              | 16,10 €                            | 10,30 €                   | 8,00 €                    | 71,9 km                     | 10,80 €           | -                                                                 |               |                          | 106,2 km                       | 15,90 €                                                           | - |
|                            |                         |                 |                                    |                           |                           |                             |                   |                                                                   |               |                          | 107,5 km                       | 16,20 €                                                           | - |

Prezzo biglietto singolo 0,15 €

Allegato ./6

## Suddivisione in periodi

Costi di trasporto secondo il punto III. par. (6) indicizzato \* più assorbimento dei costi secondo il punto III. par. (12) \*

| Anni di calendario           | Giorni     |                                           | netto              | netto            | brutto incl. 10% IVA. |
|------------------------------|------------|-------------------------------------------|--------------------|------------------|-----------------------|
| <b>10.12.2023-14.12.2024</b> | <b>371</b> | <b>Orario anno 2023/24</b>                | <b>1.340.350 €</b> | - €              | - €                   |
| 10.12.2023-31.12.2023        | 22         | Linea di base vs. livello dei prezzi 2023 | 72.648 €           | - €              | - €                   |
| 01.01.2024-14.12.2024        | 349        | Linea di base vs. livello dei prezzi 2024 | 1.267.702 €        | - €              | - €                   |
| <b>15.12.2024-13.12.2025</b> | <b>364</b> | <b>Orario anno 2024/25</b>                | <b>1.410.419 €</b> | <b>177.622 €</b> | <b>195.384 €</b>      |
| 15.12.2024-31.12.2024        | 17         | Linea di base vs. livello dei prezzi 2024 | 61.751 €           | 7.777 €          | 8.554 €               |
| 01.01.2025-13.12.2025        | 347        | Linea di base vs. livello dei prezzi 2025 | 1.348.668 €        | 169.846 €        | 186.830 €             |
| <b>14.12.2025-08.04.2026</b> | <b>116</b> | <b>Orario anno 2025/26</b>                | <b>477.514 €</b>   | <b>60.136 €</b>  | <b>66.150 €</b>       |
| 14.12.2025-31.12.2025        | 18         | Linea di base vs. livello dei prezzi 2025 | 69.960 €           | 8.810 €          | 9.691 €               |
| 01.01.2026-08.04.2026        | 98         | Linea di base vs. livello dei prezzi 2026 | 407.554 €          | 51.326 €         | 56.458 €              |

## Sintesi

| Assegnazione dell'APB agli anni solari                                                                      | 2023            | 2024               | 2025               | 2026             | Totale periodo     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| Costi di trasporto secondo il punto III. par. (6) (netti)                                                   | 72.648 €        | 1.329.453 €        | 1.418.628 €        | 407.554 €        | 3.228.282 €        |
| Spese di trasporto secondo il punto III. comma (6) più il 10% di IVA per la sezione altoatesina APB (lordo) | 79.912 €        | 1.462.398 €        | 1.560.491 €        | 448.310 €        | 3.551.111 €        |
| Assorbimento dei costi secondo il punto III. par. (12) (netto)                                              | - €             | 7.777 €            | 178.656 €          | 51.326 €         | 237.758 €          |
| Assorbimento dei costi secondo III. par. (12) più il 10% di IVA per la sezione tirolese (lordo)             | - €             | 8.554 €            | 196.522 €          | 56.458 €         | 261.534 €          |
| <b>Costi totali APB (lordi)</b>                                                                             | <b>79.912 €</b> | <b>1.470.952 €</b> | <b>1.757.012 €</b> | <b>504.768 €</b> | <b>3.812.645 €</b> |

Per la presentazione di cui sopra, è stata ipotizzata un'indicizzazione del 13,01% al 2023, del 10% al 2024 e del 7% ciascuno al 2025 e al 2026, sulla base dei costi di trasporto calcolati su una base di prezzo del 2022. I valori indicati sono una stima e dipendono dall'esito della gara d'appalto e dall'andamento reale dei costi, in conformità alla sezione III, paragrafo (7) del contratto di finanziamento.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2230000848

| Pos                            | Capitolo<br>Kapitel                              |                       | Nr. fornitore<br>Nr. Lieferant | Cognome nome/Denominazione<br>Vorname Name/Bezeichnung |                                     |  | Prenotazione impegno<br>Mittelverbindung | Elemento WBS<br>PSP-Element           |                    | Importo impegno (preventivo/stima)<br>Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung) |              |              |                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|--|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------|
|                                | CdR<br>FSt                                       | Eser<br>Jahr          | Cod. fisc.<br>Steuer. Nr.      | Part.IVA<br>MwStr.Nr                                   | Indirizzo/Sede<br>Anschrift/Sitz    |  |                                          | Inizio competenza<br>Anfang Kompetenz |                    | Fine competenza<br>Ende Kompetenz                                          |              | CIG          | CUP              |
|                                | Servizio/Acquisto                                |                       |                                |                                                        | Dienstleistung/Ankauf               |  |                                          |                                       | Nota/Note          |                                                                            |              |              |                  |
|                                | U10021.0270                                      |                       | 365018                         | VEHRKEHRSVERBUND TIROL GESMBH                          |                                     |  |                                          |                                       |                    |                                                                            | 79.912,00    |              |                  |
| 001                            | 38                                               | 2023                  |                                |                                                        | STERZINGER STRASSE 3 - INNSBRUCK    |  |                                          | 14.07.2023                            |                    | 31.12.2023                                                                 |              |              |                  |
|                                | 38.02/servizio trasp. transfront. Malles Landeck |                       |                                |                                                        | 3.02/GRENZÜBERS.DIENST MALS-LANDECK |  |                                          |                                       |                    |                                                                            |              |              |                  |
|                                | P                                                | Tipologia - Typologie |                                |                                                        | Tipo - Typ                          |  | Documento - Dokument                     |                                       | Dettaglio - Detail |                                                                            |              | Data - Datum | Importo - Betrag |
|                                |                                                  |                       |                                |                                                        |                                     |  |                                          |                                       |                    |                                                                            |              |              |                  |
| 002                            | U10021.0270                                      |                       | 365018                         | VEHRKEHRSVERBUND TIROL GESMBH                          |                                     |  |                                          |                                       |                    |                                                                            | 1.462.398,00 |              |                  |
|                                | 38                                               | 2024                  |                                |                                                        | STERZINGER STRASSE 3 - INNSBRUCK    |  |                                          | 01.01.2024                            |                    | 31.12.2024                                                                 |              |              |                  |
|                                | 38.02/servizio trasp. transfront. Malles Landeck |                       |                                |                                                        | 3.02/GRENZÜBERS.DIENST MALS-LANDECK |  |                                          |                                       |                    |                                                                            |              |              |                  |
|                                | P                                                | Tipologia - Typologie |                                |                                                        | Tipo - Typ                          |  | Documento - Dokument                     |                                       | Dettaglio - Detail |                                                                            |              | Data - Datum | Importo - Betrag |
| 003                            | U10021.0270                                      |                       | 365018                         | VEHRKEHRSVERBUND TIROL GESMBH                          |                                     |  |                                          |                                       |                    |                                                                            | 1.560.491,00 |              |                  |
|                                | 38                                               | 2025                  |                                |                                                        | STERZINGER STRASSE 3 - INNSBRUCK    |  |                                          | 01.01.2025                            |                    | 31.12.2025                                                                 |              |              |                  |
|                                | 38.02/servizio trasp. transfront. Malles Landeck |                       |                                |                                                        | 3.02/GRENZÜBERS.DIENST MALS-LANDECK |  |                                          |                                       |                    |                                                                            |              |              |                  |
|                                | P                                                | Tipologia - Typologie |                                |                                                        | Tipo - Typ                          |  | Documento - Dokument                     |                                       | Dettaglio - Detail |                                                                            |              | Data - Datum | Importo - Betrag |
| 004                            | U10021.0270                                      |                       | 365018                         | VEHRKEHRSVERBUND TIROL GESMBH                          |                                     |  |                                          |                                       |                    |                                                                            | 448.310,00   |              |                  |
|                                | 38                                               | 2026                  |                                |                                                        | STERZINGER STRASSE 3 - INNSBRUCK    |  |                                          | 01.01.2026                            |                    | 31.12.2026                                                                 |              |              |                  |
|                                | 38.02/servizio trasp. transfront. Malles Landeck |                       |                                |                                                        | 3.02/GRENZÜBERS.DIENST MALS-LANDECK |  |                                          |                                       |                    |                                                                            |              |              |                  |
|                                | P                                                | Tipologia - Typologie |                                |                                                        | Tipo - Typ                          |  | Documento - Dokument                     |                                       | Dettaglio - Detail |                                                                            |              | Data - Datum | Importo - Betrag |
| Totale attuale - Gesamtbetrag: |                                                  |                       |                                |                                                        |                                     |  |                                          | 3.551.111,00                          |                    |                                                                            |              |              |                  |
|                                |                                                  |                       |                                |                                                        |                                     |  |                                          |                                       |                    |                                                                            |              |              |                  |



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und  
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione  
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio  
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento

VALLAZZA MARTIN  
WALDNER MIRKO  
VALLAZZA MARTIN

06/07/2023 17:37:23  
06/07/2023 14:38:50  
06/07/2023 17:38:33

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 79.912,00 impegolato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U10021.0270-U0001110 sul capitolo

Vorgang Bilancio 2023 e succ 2230000848 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

07/07/2023 10:49:22  
PELLE LORENZO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

07/07/2023 10:17:13  
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin  
La Vice-Presidente della Provincia

DEEG WALTRAUD

11/07/2023

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

11/07/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 48 Seiten, mit  
dem digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Waltraud Deeg*

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 48  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/07/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma